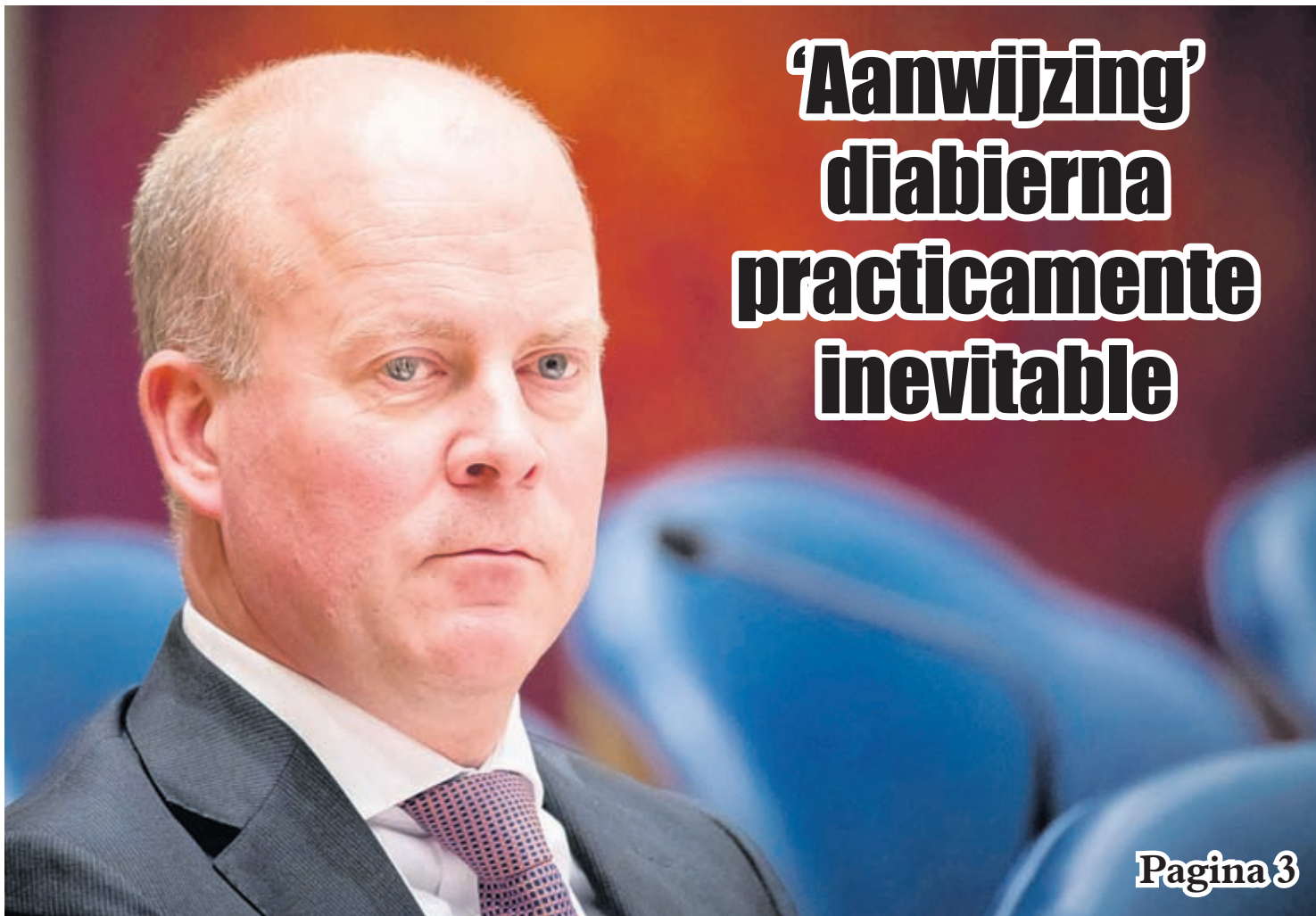




Herbert 'Ebby' Peterson:
Percusionista di nivel
halto y icono di Aruba
su historia musical

Pagina 5

Dialuna 14 di October 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



'Aanwijzing' diabierna practicamente inevitable

Pagina 3

- **SPA cu accion
pa existi
indexering**

Pagina 32

- **Maduro
no ta laga
Giammatei
drenta**

Pagina 7

- **Varios herido
den atake na
ONU**

Pagina 14



Pagina 3

Prome Minister no ta di
acuerdo cu aanwijzing



Pagina 12

Si Aruba no haya candidato,
CITGO ta bolbe



Pagina 19

Hulanda ta vence
Belarus 2-1



TA NAN TEMPORADA ATROBE!

"Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmitti pa Sangura"

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paña color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

Esaki ta un
Mensahe di



Debate riba ley di Serlimar lo sigui mañan

Expectativa riba cambionan cu lo introduci den ley di Serlimar



ORANJESTAD – Mañan lo continua cu e di dos ronda di e debate cu tin di haci cu e cambionan cu gobierno di Gabinete Wever-Croes a introduci den e ley di Serlimar di 2005.

E cambionan aki a produci hopi pregunta for di tur fraccion di e constelacion politico den Parlamento (MEP, AVP, POR, RED). Pero tambe un polarisacion den comunidad alimenta pa e diferencia cu a surgi entre e interesnan di un empresa estatal, Serlimar y e interesnan di e empresanan di e sector priva, Ecotech y EcoGas.

Durante e periodo di recesso y posponemento di e debate di e ley di Serlimar, informacion ta circula di e lobbymento cu ta tumando luga pa asina por yega na un consenso entre e miembronan di e tres fraccion di e coalicion di gobierno (MEP-POR-RED) pa aproba unanimamente e ley aki. Ya cu no tur a keda satisfecho cu e contenido di e ley aki, preguntanan a wordo formula sin haya contesta sat-



isfatorio pa nan riba e cambionan cu a wordo introduci den e ley di Serlimar. Pues ta wordo spera cu den e debate di mañan lo bin mas cambio den e ley di Serlimar cu lo por cambia loke gobierno originalmente kier a bin cune.

Amienda

Di su banda ya caba minister encarga cu Serlimar, Otmar Oduber (POR), a bisa cu e por sinti for di sala di Parlamento cu nan kier bin cu cierto cam-

bionan. Te hasta e mes a splica na nos organo legislativo pa kita e articulo 6 di e ley, si den cierto momento mester kita for di mesa e discusion completo riba incinerator.

E mandatario a mostra cu e no tin niun problema pa kita e articulo mencion, ya cu ta wordo bisa cu e cambio di ley di Serlimar tin como meta pa bin cu un incinerator. Si Parlamento kier bin cu e eliminacion di e articulo 6 di e ley di Serlimar riba amienda,

e ta 'welcome' segun e mandatario a laga sa. Nan ta puntonan cu a bin den discusion durante e tratamiento di e ley dia 2 di october ultimo, pero ora cu e reunion continua, comunidad lo por mira cual otro cambionan lo bin padilanti rond di e ley controversial aki.

A pesar cu e mandatario a yega di bin cu algun nota di cambio, igualmente fraccion di MEP a anuncia cu lo bin cu algun amienda. E amienda ta pa bin cu un beslag memey di aña pa gobierno no warda te final di aña pa haya un cuenta anual di Serlimar, sino cada seis luna. Cada 6 luna e beslag aki gobierno mester mand'e pa Parlamento.

Nota di Cambio

E mandatario a declara cu tin dos nota di cambio cu ta aclaria algun punto y trece algun cambio den e ley di Serlimar. El a bisa cu e tarificanan a keda mesun cos, pero si a bin un clarificacion den e tarificanan. Ta asina cu inicialmente tabata para den e ley, cu for di e 25 florin pa luna cu comunidad ta paga pa recogemento di sushi, kico ta e parti cu ta bay pa mantencion di limpieza di pais Aruba y e maneho di desperdicio di sushi di Aruba. Anteriormente e tabata 7,50 florin pa recoge sushi y 17,50 destina pa e parti di maneho di desperdicio. Den e nota di cambio a bin cu otro distribucion di e 25 florin cu ta nifica un cambio grandi: 10 florin ta bay pa e parti di maneho di sushi y 15 florin pa e parti di recoge e sushi.

Mas cambionan e mandatario a bin cune den su nota di cambio. Un di nan ta di haci cu companianan cu ta registra na Camara di Comercio (KvK) cu anteriormente tin cu paga un impuesto riba desperdicio (afvalstoffheffing) tambe a wordo exonera di dje. Tambe tin un exoneracion pa e fundacionnan caritativo, pero mester muestra esaki den nan statuto.

Otro cambio tin di haci cu si bo tin un compania registra na KvK den e mesun adres cu bo residencia, eyan tambe tin cierto exoneracion y revision. E ta wordo reduci te cu dos compania, pero si bo tin mas cu dos compania den e mesun adres di cas, e ta wordo completamente exonera. E caso aki ta conta mas bien pa e tipo di compania Trustkantoor cu ta carga negoshinan di otro hendenan cerca nan.

Tin mas cambionan; por ehempel den e ley existente di 2005 ta bisa cu e minister, ki ora cu kier, por cambia e prijs di Serlimar. Den e ley cu Parlamento lo sigui trata mañan, un cambio tin di haci cu e minister no por cambia prijs gewoon, sino unicamente cada 3 aña, si ta necesario. Pero e mester ta segun e cifranan di Oficina Central di Estadistica (CBS) relaciona, entre otro, cu costo di bida.



‘Aanwijzing’ diabierna practicamente inevitable



ORANJESTAD – For di correspondencia reciente entre secretario di estado pa asunto di Reino, Raymond Knops, y Prome Minister Evelyn Wever-Croes, por deduci cu no solamente den proximo reunion di Consejo di Ministro di Reino e conseho pa un aanwijzing di CAft ta riba agenda, y cu tambe Aruba lo mester presenta un solucion aceptable pa e formalisacion di e acuerdonan di e protocol di november 2018 den un cuadro legal. Den ambos aspecto un decision negativo pa Aruba a bira practicamente inevitable.

Den un carta fecha 7 di october 2019, Knops ta indica na Prome Minister Wever-Croes cu ainda e no ta satisfecho cu e hecho cu gobierno di Aruba no a cumpli cu e acuerdonan di e Protocol di november 2018 cu mester a bay den un cambio di e ley di supervision financiero pa Aruba (conoci como LAft). E ta pidi un biaha mas pa cambio mas pronto posible articulo 14 di LAft pa Consejo di Ministro di Reino por haci su trabao na manera adecua. Tambe ta ‘pidi’ pa trece un proposicion adecua pa mas tarda dia 18 di october den reunion di Consejo di Ministro di Reino.

Despues Knops ta pasa pa trata de siguiente asunto cu ta e conseho cu CAft a duna, pa duna gobierno di Aruba un ‘aanwijzing’ a base di articulo 12, inciso 2, di LAft. Knops ta anuncia cu pa esaki e lo entrega un propuesta di aanwijzing na Consejo di Ministro y e ta trata di haci esaki caba pa e proximo reunion dia 18 di october. De paso Knops ta muestra Prome Minister riba e posibilidad di apela tal decision, den cual caso e asunto ta bay Raad van State pa un conseho, unda Raad van State lo duna un opinion tambe riba e base huridico di tal decision.

Pa loke ta e punto mas controversial den e diferencia di opinion entre CAft y gobierno di Aruba, cu ta e inclusion si of no di e gastonan di personal di e Plan di Crisis Social den presupuesto di Pais Aruba, Knops ta laga sa cu e ta keda di mesun opinion cu CAft, esta cu mester inclui esakinan.

Tambe Knops a haya necesario pa casi na final di su carta haci un apelacion na gobierno di Aruba pa mantene obhetividad den tratamiento di e asuntunan aki. Knops: “Ta di importancia entre otro den e cuadro aki, pa cu tanto Hulanda como Aruba limita nan mes, paden y pafu di e murayanan di ‘Treveszaal’ na menciona hecho y e acuerdonan berdaderamente traha. Comunicacion cu ta bay mas aya di esey, ta haci cooperacion dentro di e Consejo di Ministro di Reino innecesariamente dificil.”



Prome Minister no ta di acuerdo cu aanwijzing

ORANJESTAD – Cu un carta tambe fecha 7 di october 2019 Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta laga Prome Minister Hulandes, Mark Rutte, sa cu e no ta di acuerdo cu e intencion y base di e ‘aanwijzing’ cu CAft a propone na Consejo di Ministro di Reino. Segun su opinion, no ta duna merito, of no suficiente, na e esfuersonan haci na banda di Aruba.

Tambe cu aparentemente CAft ta tuma como punto di salida un cuadro di referencia amplio cu no ta completamente conforme loke e ley LAft ta stipula y ta propone pasonan siguiente cu actualmente ta prematuro y cu no tabata someti ainda na ‘hoor en wederhoor’.

Tambe e mandatario ta indica cu CAft ta duna un conseho pa bin cu un ‘aanwijzing’ mientras den e mesun conseho ey ta anticipa cu a base di e segundo reportahe ta anticipa cu Aruba lo cumpli cu e norma acorda y cu e saldo di financiamiento pa 2019. Wever-Croes ta muestra cu CAft ta enfatisa e importancia principalmente “mirando atras.” E mandatario ta haya cu na lugar di esaki “mester wak dilanti y a base di e observacionnan positivo di CAft mes, sigui e linea aki pa futuro y mester evalua sostenibilidad di finanzas di Aruba riba su propio merito.” Ta aña di tambe cu alcanza finanzas publico sostenible no ta algo cu ta sucede den cuatro aña, sigur si ta trata di adaptacion structural. Den un resumen di e gastonan di personal di ultimo añanan e Prome Minister ta muestra cu por mira cu na

2019 e corelacion debe/GDP lo ta mes halto cu na 2015: 75%. (Esaki cu e cifranan adapta di GDP segun e reciente calculacionnan di CBS; red.).

Pa loke ta e gastonan di personal, e punto mas cayente den e asunto financiero pa 2019, ta argumenta cu ta acusa Aruba inhustamente di cu no ta duna atencion, o no suficiente, na problema structural. Ta bisa cu den e prome añanan despues di institucion di CAft, esey tampoco tabata e caso, pero cu e presupuestonan si tabata haya aprobacion di CAft. E mandatario ta haya cu bao di e situacion precario actual, e no ta mira pakico esey lo mester ta diferente.

Tambe e ta señala cu a traves di e implementacion di e Plan pa Reduci Gasto di Personal (Beleidsplan Verlagering Personeelslasten; BVP) por a identifica e esencia di e problema. “E problema cu cual e Pais ta lidia pa hopi aña caba ta relaciona cu mester por proyecta e crecimiento di e gastonan di personal bon.” Ta aña di tambe cu CAft no kier a duna conseho riba e BVP y cu asina mes a pidi CAft pa ta involucra den e proceso di mehora e planificacion di gasto di personal.

Finalmente, ta haya cu no tin base pa un conseho di ‘aanwijzing’ valido, y cu ta honra e acuerdonan haci di banda di Aruba y cu CAft lo por hunga un papel importante si nan ta evalua segun e cuadro normativo, ta duna conseho tecnico y mustrando mas comprension pa e ‘contexto legal’.

Kico ta bay sucede diabierna den Consejo di Ministro di Reino

ORANJESTAD – Diabierna ta bira un dia importante pa Aruba, ora cu Consejo di Ministro di Reino mester tuma, probablemente, dos decision. Un ta encuanto e consejo di CAft pa duna Aruba un ‘aanwijzing’ pa loke ta cumplimento cu presupuesto 2019 y asuntonan relaciona.

Esaki ta encera e inclusion di e gastonan di e Plan di Crisis Social den e gastonan di personal di gobierno y cu no por surpasa e limite estableci y acorda di AFL 479 miyon. No ta conoci con lo bay instrui pa corta gasto pa yega na e limite ey. Tambe lo mester bin claridad con e gastonan di personal ta bin bao control structural, loke ta un di kehonan di CAft cu nan no ta mira suficiente iniciativa riba e tereno aki.

Otro asunto riba cual tin consejo y comentario di CAft pa basta tempo caba ta e falta di claridad riba e plan di reforma fiscal, cu nan kier mira pa por conseha kico lo por y mester sucede den e proximo añanan pa loke ta e entradanan cu gobierno por spera. Riba esey algun tempo pasa minister encarga cu finanzas a informa Knops cu na su debido tempo lo informa esey, loke no a cay den bon tera na Den Haag, pasobra sin decision tocante e reforma fiscal, no por haci proyeccion multi-anual tampoco.

Cambio di ley LAft

E otro asunto riba mesa ta e cambionan den e ley LAft cu a acorda den e protocol di november 2018. Gobierno a manda un propuesta di ley pa Staten cual a keda trata na juni ultimo. Sin embargo, despues di e amiendanan cu e fraccionnan gubernamental a haci den e propuesta prome cu nan a aproba esaki, e asunto a pega, y gobierno a dicidi di wanta e ley aproba y no mand’e pa Gobernador ratifica. Gobierno Hulandes no ta acepta esaki y ta exigi cu e acuerdo den e Protocol ta keda formalisa den ley adecuadamente. Kico ta e alternativanan cu gobierno di Aruba tin pa regla e asunto aki?

1. Por anuncia na Staten cu, en vista di e cambionan drastico haci den e propuesta di ley di gobierno, ta dicidi di revoca e propuesta, pasobra gobierno no ta ‘reconoce’ su propuesta mas den e ley modifica cu amienda. Si esey sucede, e ta significa final di e propuesta di ley aproba. E alternativa aki

ta poco probable, aunke e lo yuda pa convence Hulanda cu e ley ta ‘for di mesa’;

2. Por manda un propuesta nobo pa Staten, cu atrobe ta contene solamente e cambionan acorda den e Protocol, cu un entendimento (politico) cu no ta haci amienda riba esaki cu ta perturba e acuerdonan haci pa gobierno di Aruba den e Protocol di november 2018. E alternativa aki tambe ta poco probable;

3. Gobierno por manda e propuesta di ley aproba pa Gobernador pa ratifica. Por ta cu Gobernador ta haya instruccion pa no firma e ley, o e mes por haya cu e no por firma. Den ambos caso ta cuminsa e proceso segun articulo 21 di e Reglamento pa Gobernador (un ley di Reino) cu ta stipula cu mester notifica e Rey di biaha y seguidamente e propuesta di ley aproba ta bay pa Raad van State pa evaluacion y consejo na Rey. E alternativa aki ta parce poco probable tambe;

4. Gobierno di Aruba ta notifica Consejo di Ministro di Reino cu nan no ta mira algun accion legislativo factible na Aruba y ta pone e decision den man di e Consejo di Ministro di Reino pa dicidi kico mester sucede, si e Consejo ta haya cu supervision financiero pa Aruba mester continua. Den e caso aki por sucede dos cos:

a. Consejo di Ministro di Reino ta haya cu no mester tin supervision financiero mas riba Aruba, o no den e forma actual, en todo caso;

b. Consejo di Ministro di Reino ta haya cu si mester continua cu supervision financiero riba Aruba, y ta contempla e posibilidadnan pa continua esaki. E unico opcion viable ta e imposicion di un ley di Reino (Rijkswet), cu basicamente tin e mesun contenido cu e ley LAft y e ley di Reino di supervision pa Curaçao y Sint Maarten.

Alternativa 4a ta poco probable, ya cu varios expresion di gobierno Hulandes ta indica lo contrario. Ademá, laga Aruba sin supervision no ta kita responsabilidad di Reino pa bon gobernacion, tambe bon administracion financiero, y ta pone e situacion unda el a cuminsa na 2014. Por lo tanto e unico alternativa, si no por regla e supervision mas den un ley di Aruba, ta continua supervision den un ley di Reino. E decision ey por cay diabierna venidero tambe.

Bikker:

Un tercio di atraconan cometi pa stranhero ta ‘substancial’

ORANJESTAD – Di cifranan cu Cuerpo Policial (KPA) a saca siman pasa, por conclui cu dos tercio di atraco ta cometi pa personanan local. E mandatario encarga cu husticia, Andin Bikker (POR) sinembargo ta haya cu un tercio parti di atraco cometi pa stranhero ta ‘hopi substancial’.

Crimen ta un materia complejo. Tin hopi factor social, personal y di maneho cu por hiba personanan na comete crimen.

Asina mes Minister Bikker a indica cu gobierno a constata cu tin un correlacion entre e situacion na Venezuela y e situacion di seguridad na Aruba. P’esey, pa medio di e fondo cu a haya di Hulanda, ta purba ataca e problema aki.

Di e fondo aki, tin partinan ta destina pa optimalisa facilidad di Guarda Nos Costa (GNC) mirando cu desde 3 di juli ta hibando un maneho di Schipholmodel y Dublinmodel. Alabes ta reforsa KPA y KIA.

Schipholmodel ta encera cu peticionario di asilo ta haya un



temporada corto riba cual ta revisa nan caso pa mira si nan peticion tin merito, mientras Dublinmodel ta encera cu

persona cu pidi asilo na un pais automaticamente ta prohibi di drenta otro pais y ta manda e persona bek unda a

haci e peticion original.

E mandatario a sigura cu Hulanda ta reconoce e ‘trickle

down effect’ aki, pues pa e rason aki a dicidi di duna Aruba e apoyo por medio di e fondo.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstrop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Herbert 'Ebby' Peterson:

Percusionista di nivel halto y icono di Aruba su historia musical

ORANJESTAD - Herbert Peterson, conoci como 'Ebby' ta un musico Arubiano cu un trayectoria musical largo y un experiencia den tocamento di instrumentonan di percusion impresionante.

El a yega di siña for di maestronan reconoci, entre nan, Tito Puente. Tambe el a siña for di musiconan kendenan a yega di toca cu agrupacion musical famoso manera e Sexteto di Joe Cuba cu ta forma parti di e historia musical di nos region Caribeño y Latino Americano.

Ebby cu su 75 aña ta forma parti di un capitulo importante di e enciclopedia musical contemporaneo di Aruba... si un dia e lo wordo skirbi. Durante un entrevista ameno cu a tuma lugar un atardi caluroso na Coco Plum den Caya Principal, Ebby cu un bos nostalgico a bay na inicio di su bida musical.

Inicio

Ebby su prome contacto musical a nace na Wilhelminastrat, banda di ex- Warda di Polis na Playa. E tempo haya banda di Aruba Commercial Bank tabatin un edificio bieu di dos piso unda tabata funcionaba Club Watapana. Eynan un conhuntito cu tabatin e nomber di su sponsor Strea Lucky Strike tabata ensaya tur diahuebs, y Ebby semper tabat'ey.

Ebby a conoce un di e trompetistanan cu tabata Oscar Steba kende tabata traha den un imprenta pabou di Ebby su cas. Durante nan ensayonan tin biaha Ebby tabata tripi di toca e maraca. "Eynan ma cuminsa haya gana pa toca," el a bisa.

Na cierto momento nan a cuminsa laga Ebby toca maraca of raspa. Pero e prome instrumento cu el a yega di toca oficialmente tabata e kiha. E no por lubida e ritmo: un... dos... tres y cuater. Un biaha esun cu tabata toca e maraca a bira malo y Ebby a haya un chens unico pa toca, pero nunca dilanti sino pa tras. Asina el a cuminsa toca cu nan, pero den dia mas tanto, tocando e raspa y e campana. Sinembargo Ebby su trabou oficial tabata carga instrumento.

Pa Herbert Peterson e drum semper tabatin un magia musical p'e. Dos cualidad especial Ebby tin: Observa y siña, muy specialmente di e maestronan. Simplemente el a cuminsa weitando con e veteranonan tabata toca e drum y e timbal pa asina e por siña e arte musical aki.

E timbal tabata e prome instrumento cu Ebby a cuminsa toca cu un tiki di habilidad. Por cierto, e timbal ta e instrumento preferi di dje, pero drum tambe. Un fecha cu Ebby no por lubida hamas tabata dia 22 di november 1964. E tempo aya Ebby tabata un hobencito di 20 aña, y el a bay toca den Sensacion Musical hunto cu Etty Toppenberg, den un festival di bos na Caribbean Hotel

Siñamento y prome drum

E dia ey el a cera conoci cu e drummer, Luis Varela kende a bin forma parti di e organizacion musical di Jorge Fasola Orchestra. E orkesta aki tabata compania e artistanan cu tabata bin pa duna nan show den e prome hotel grandi construi na Aruba. Durante su contacto cu e drummer

aki, Ebby a cera un amistad cune. E no a perde tempo pa puntra su maestro Argentino, Valera, riba tecnica di toca, pero tambe lesa nota. Ta asina cu Ebby a cuminsa haya les cerca dje. E tempo aya, Ebby no tabatin e tecnica, e tabata autodidact, pero Varela a bira su maestro.

Na añanan 60, Ebby tabata toca cu Sensacion Musical. El a cumpra su prome drum set producto di e reparticion di e placa cu cada musico tabata haya pa cada toca. Den caya grandi caminda awendia tin e edificio di RBC Bank tabatin un cas di musica, Photo Hanna, eynan Ebby a cumpra su prome drum set. E doño Jacques de Miranda a lag'e pa Ebby paga e instrumento aki den quota, ya sea di 20 of 25 florin, te ora cu e por a cubri e suma total 350 florin.

Herbert Peterson ta un musico cu tambe a haci uzo di su talento pa siña toca algun instrumentonan, manera bongoriba su mes. Pero despues, el a busca e manera di profesionalisa su mes den instrumentonan di percusion.

E proceso aki a bay asina leu cu despues di tempo, ora su maestro Luis Varela no por a toca, Ebby tabata esun cu a bay reemplas'e den Jorge Fasola Orchestra, tocando musica bailabel y durante e show. Den su carera musical e tabatin e suerte of destino tabatin plania tur cos pe. Pues un dia Tito Rodriguez a bin canta den Caribbean Hotel. E dia ey, Ebby a bay toca conga, y Tito a gusta Ebby su estilo di toca. Otro biaha, Ebby a bay cu e timbal y Tito a cuminsa toca un par di pisa riba e timbal.

Despues Tito mes a siña Ebby con pa toca cierto ritmonan. Un dia Ebby a biaha pa Puerto Rico pa hiba algo pa Tito Rodriguez. Durante su estadia na e Isla del Encanto, Tito a invita Ebby pa bay wak show di e Sexteto di Joe Cuba. E dia ey, Ebby tabatin e suerte cu prome cu a cuminsa e show di Joe Cuba, nan tabata toca musica bailabel pa entretene e publico. E ora ey, Tito Rodriguez a recomenda Ebby pa toca e timbal.

Continuacion riba pagina 31



Ecuador: Movimiento indigena ta acepta dialogo cu presidente



QUITO (EFE) – Movimiento indigena di Ecuador lider, di e protestanan contra medida di austeri-

dad economico adopta pa gobierno door di peticion di Fondo Monetario Internacional (FMI), a acepta

un dialogo ofreci pa e Presidente Lenin Moreno, despues di dies dia di protesta y disturbio na e pais.

A pesar cu primeramente nan a nenga di papia cu Moreno si no restitui e subsidio pa e combustibel, exigencia principal di e protesta, e Confederacion di Nacionalidad Indigena di Ecuador (Conaie) a anuncia den un comunicado cu ta habri pa dialogo cu e presidente.

E cambio di postura di e federacion principal di indigena di Ecuador a yega despues di ‘un proceso di consulta cu e comunidad, organizacion, pueblo, nacionalidad y organisacionnan social’, e comunicado ta indica.

E contenido di e nota di prensa a circula diabierna, pero desde e direccion di Conaie, encabesa pa Jaime Vargas, a califica esaki di falso y a ripiti su postura inicial di no dialoga te cu elimina e de-

creto 883, cu a kita e subsidio pa combustibel. Tambe tabata existi e renuncia di e minister di Gobierno interior Maria Paula Romo y di Defensa, Oswaldo Jarrin, cu segun nan ta responsabel di represion contra e protestanan.

A diferencia, awo e movimiento indigena lo dialoga, cu e fin di elimina e decreto para tambe pa su ‘revision’, aunke a aclara cu no lo papia ‘riba ningun tipo di compensacion’, mientras cu no a bisa nada di e ministernan.

E acercamento entre ambos banda ta yega despues cu ta registra na nivel nacional al menos 4 morto, mas di 850 persona herida y mas di 1.000 persona deteni na e protesta cu a cuminsa 3 di october pasa.

Morto di cuatro civil y atake riba periodistanan na Haiti

PORT-AU-PRINCE (France24) – Segun Red Nacional di Defensa di Derechonan Humano di e isla, al menos 17 persona a fayece e aña aki pa via di manifestacionnan. Un cifra cu lo aumenta na 21, segun medionan di comunicacion y oposicion, cu e protesta di diabierna pasa 11 di october.

Un biaha mas, centenares di Haitiano a sali pa e plasanan principal di e capital Port-au-Prince, cu e mesun fin: Un reunion na Pétion-Ville of na plaza St-Pierre, y marcha te toca e porta di cas di Presidente Jovenel Moïse, pa exige y recoge e carta di renuncia di su funcion.



E corrupcion politico di decadanan, falta di combustibel y alimento, y aumento

di prijs ta e candela interno grandi di miles di Haitiano, un lista largo di rason pa mar-

cha. Aunke, e asesinato di periodista di Radio Mega, Nemhème Joseph tabata e motibo

principal.

Joseph a cubri di cerca e crisis politico y economico di Haiti, e tabata reconoci na e isla. Pero diahuebs pasa, dia 10 october, a hay’e morto den su auto cu varios herida di bala na su cabes. Ainda ta desconoci e persona cu a comete crimen, pero si tur hende sa, pasobra el a haci un keho publico, cu el a ricibi menasa di varios politico cercano di gobierno.

Tambe, diabierna pasa otro tres persona a muri na e capital y un hoben di 16 aña a ser asesina durante enfrentamento na St-Marc (a 100 kilometro di Port-au-Prince), segun André Miché, lider di movimiento Sector Democrático y Popular.

Mexico a disolve caravana di 2.000 migrante cu tabata bay pa Merca

CHIAPAS (ElNuevoHerald) – Diasabra pasa, autoridadnan Mexicano a disolve un caravana di 2.000 migrante cu a sali for di sur di Mexico cu speranza di por yega na Merca, en medio di e dificultadnan cu cada biaha ta mayor pa haya un permiso cu cual nan por circula na e pais.

Hopi di e personanan aki, cu a sali trempa for di Tapachula, Chiapas, tabata desde varios siman pasa na e ciudad casi na nort di frontera cu Guatemala, den espera di nan documento Mexicano di residencia of transito. E migrantenan ta di Centro America, Caribe y Africa.

Nan a bandona nan pais di origen pa huy di violencia of



den buskeda di oportunidadnan pa por tin un bida miho. “Mi kier pasa door di Mexico, mi no kier biba akinan”, e migrante Hondureño, Ama-

do Ramírez a bisa y a señala cu el a biba riba e cayanan di Tapachula cu su yiunan y su casa, na espera cu autoridadnan Mexicano haci entrega di

nan visa di transito. “Nos ta para akinan”.

E grupo a avansa 40 kilometro riba un carretera bou supervision di funcionarionan di

derecho humano prome cu agentenan federal y elemento di Guardia Nacional a obstrui nan paso.

Nan a ser deteni y subi riba trucknan. Autoridadnan a nenga di bisa na cua luga nan tabata hiba e migrantenan.

“E caravana no ta existi mas”, Irineo Mujica, Defensor di Derecho Humano di Migrantenan, kende tabata yuda otro migrante pa busca un menor di edad, a bisa.

Cu frecuencia, Mexico ta deporta migrantenan den avion pa paisnan manera Cuba y Honduras.

Sin embargo, e deportacion mas dificil ta ora ta trata di migrantenan di paisnan lehaño, di Africa, algun di cual ta falta di infraestructura pa ricibi nan.

Venezuela: Negoshi miyonario di galiña cu Argentina

CARACAS (LaPatilla) – A sali na luz di dia otro negoshi corrupto cu compra di carni di galiña na Argentina cu a resulta un negoshi di centenares di miyones di dollar pa esnan involvi.

Entre 2008 y 2015, un maniobra miyonario a move toneladas di carni di galiña produci na Argentina, cu destino Venezuela a traves di algun empresa cu a haci un ganashi grandi den e periodo cu 'kirchnerismo' tabata na poder. Husticia Argentino ta investiga e caso pa existencia di exageracion di prijs cu a cobra.

Un informe di Sindicatura General de la Nacion (SIGEN) di Argentina, e organo di control interno di gober-



nacion, ta confirma e existencia di exageracion di prijs den e benta di e producto cu Venezuela. E irregularidadnan ta inclui prijsnan "infla", fac-

turanan falso, comprobante di exportacion cu no ta aparece den e registranon oficial, y pagonan doble di servicio di flete y transporte. Di acuerdo

cu e informe di e auditornan, Venezuela a paga e galiña mas caro di mundo, na prijs di entre 15 pa 30% mas halto cu e prijs internacional na e mo-

mento ey.

E caso ta muestra di tabata un negoshi miyonario pa e empresanan Argentino cu a crece enormemente den e añanan cu Nestor Kirchner y su esposa Cristina Fernandez tabata den gobierno y Hugo Chavez tabata goberna Venezuela. E negoshi a kibra despues cu mandato di Cristina Fernandez a termina (2015).

E maniobra a permiti crea un mercado casi exclusivo pa e produccion Argentino, cu entre 2008 y 2014 a pasa di casi nada te exportacion di miles di tonelada di galiña pa aña. Entre e exportadornan mas grandi a bende mas di 3,2 biyon dollar cu Venezuela entre 2008 y 2015.

Venezuela: Maduro no ta laga presidente electo Giammatei drenta



CARACAS (LaPatilla) – Presidente electo di Guatemala, Alejandro Giammatei, a yega Venezuela pa un bishita na gobierno interino di Juan Guaido, pa expresa personalmente su apoyo na su gobierno, cu ta ser considera pa Guatemala e gobierno le-

gitimo di Venezuela, tambe bao di actual gobierno di presidente Jimmy Morales.

E bishita lo tabata un acto di respaldo di parti di e mandatario electo Guatemalteco, cu anteriormente caba a expresa su apoyo na e lucha opositor

pa recuperacion di su democracia.

Na su yega sin embargo, e regimen di Nicolas Maduro a actua manera por a spera di nan: no a permiti Giammatei drenta e pais, mientras cu un delegacion di gobierno interino di Guaido tabata na aeropuerto Maiquetia caba pa ricibi e mandatario.

Giammatei, di 63 aña di edad

y canando cu kruk, como paciente di multiple sclerose di varios aña, a ser escolta pa autoridadnan di migracion, cu a percura pa e sali di e pais atrobe riba e mesun avion. Giammatei tabata acompaña pa Pedro Brolo, e proximo canciyer den e gabinete designa pa Giammatei.

Segun informacion comparti pa e ekipo di comunicacion di e presidente electo, e obhetti-

vo di Giammatei durante su bishita na Venezuela tabata pa invita personalmente e presidente interino, Juan Guaido, na ceremonia di inicio di su presidencia dia 14 di januari 2020 na Guatemala.

Despues cu e no por a drenta e pais, Giammatei a manifesta su apoyo na Guaido y a sigura cu "lo percura pa scucha su voz den henter e continente".

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo: _____
Adres di entrega: _____
Adres di cobranza: _____

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via BANCO (Guarantia Order) Aruba Bank na 11:00AM.
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE.
☐ Paga CMB ONLINE.
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

130 aresto mientras activistanan a blokia brug



AMSTERDAM (dutchnews.nl) – Polis a aresta 130 activistanan di clima di e grupo Extinction Rebellion diasabra, despues cu nan a blokia e brug Blauwburg na Amsterdam pa varios ora, interumpiendo trafico riba caminda y den awa, y algun servicio di tram.

Alrededor di otro 250 activista di Extinction Rebellion a ser poni den bus di polis y hiba pafo di e ciudad, unda a laga nan, segun NH Nieuws a reporta. Tur esunnan aresta ta enfrenta un boet automatico di €380.

E grupo ta campanando henter siman den e capital Hulandes, cuminsando cu un blokeo di e Stadhouderskade cerca di Rijksmuseum dialuna, unda a aresta 80 persona.

Corte: Mester duna cuminda mas lihe na puyito



AMSTERDAM (dutchnews.nl) – Puyitonan destina pa industria di carni ta ser nenga awa y cuminda pa periodonan largo despues cu nan nace, algo cu ta efectivamente abuso animal, segun Volkskrant.

E corant a mira plan nobo di ministerio di cria, cu ta inclui duna e industria cinco aña pa segura cu e puyitonan recien naci tin acceso na awa y cuminda dentro di 36 ora, na luga di e actual regla di 60 ora. Actualmente, puyitonan recien naci no ta ricibi cuminda te ora cu a transporta nan de caha na e granhanan unda nan crece pa consumo.

E decision di gobierno pa cambia e reglanan tocante cuminda y awa ta yega despues di un caso largo den corte treci pa grupo di campana pa derechonan animal,

Wakker Dier. Huesnan awo a duna veredicto cu e regla di 60 ora ta duna demasiado largo, forsando gobierno pa tuma un decision nobo.

Volkskrant ta bisa cu un reporte di investigadonan na Universidad di Wageningen, cual ta mostra e cantidad di morto di puyito lo ta hopi menos si baha na 36 ora, a ricibi mas peso den corto cu e inspeccionan di gobierno mes.

Wakker Dier, cu a cuminsa e caso na 2013, a bisa cu ta ricibi e veredicto di corte, pero toch tin plan pa apela, pasobra e periodo di cambio di 5 aña ta keda demasiado largo.

E alrededor di 10 'hatcheries' na Hulanda ta produci como 500 miyon puyito cada aña.

Plan pa introduci licencia di prostitucion y aumenta edad pa 21 aña



DEN HAAG (dutchnews.nl) – Gobierno Hulandes tin plan pa aumenta e edad legal pa bira un prostituta, for di 18 aña pa 21, y ademas introduci un sistema nobo di licencia, segun AD a bisa diabierna, citando fuentenan na Den Haag.

Ademas, 'pimp'nan cu ta beneficia financieramente di prostitucion lo ta cometiendo un ofensa criminal, a menos cu nan tambe tin un licencia, segun AD.

E meta ta pa yuda combati traficacion humano y explotacion, y crea un set di regla na nivel nacional. E edad legal na Amsterdam, por ehempel, ta 21 aña desde 2013. E medidanan tabata inclui den e acuerdo di gobernacion di coalicion, y ta un deseo particular di Gert-Jan Segers, lider di e partido chikito ChristenUnie.

E introduccion di licencia ta particularmente controversial, y prostitutanen ta bisa cu lo pone nan opera di forma ilegal. Esfuersonan anterior pa introduci mas regla pa regula prostitucion a faya, segun AD.

Aruba lo celebra #Erasmusdays 2019

ORANJESTAD – Departamento di Relacionnan di Reino y Union Europeo den colaboracion cu Departamento di Enseñansa Aruba, lo organisa pa promer bi-aha #Erasmusdays na Aruba.

Desde aña 2017, bou iniciativa di e agencia nacional di Francia encarga cu desaroyo y ehecucion di e programa di subsidio di Union Europeo Erasmus+, Europa y mundo ta celebra anualmente e logronan di e proyectonan subsidia cu e fondo aki. E aña aki e celebracion di #Erasmusdays ta tuma lugar oficialmente riba 10,11,12 di october 2019.

Considerando e exito grandi cu Aruba ta hibando como un Pais-Teritorio (ultramar) di Union Europeo cu e subsidio aki, lo organisa den cuadro di #Erasmusdays 2019, un evento informativo pa tur e cabesantenan y directivanan di scol. A dicidi di tene e evento aki riba 15 di october 2019, ya cu e tres fechanan menciona anteriormente ta cay denter di e periodo di vacacion di scol na Aruba.

E evento lo tuma lugar den e auditorium di Colegio EPI cu e meta principal di informa mas hopi di nos scolnan posibel riba e oportunidadnan existente pa entre otro nan instituto, docentenan y alumnonan.

Ariba e dia aki, diamars 15 di october 2019, lo tuma luga presentacion di e dos departamentonan menciona y tambe di algun di e stakeholders principal, manera Universidad di Aruba, CEDE Aruba y EPI. E instancianan aki lo elabora riba nan experiencia, exito y e retonan cu por tin den desaroyo di un proyecto y e procedura pa peticion pa subsidio.

E evento aki ta registra oficialmente riba e pagina web di celebracion di #Erasmusdays www.erasmusdays.eu di Comision Europeo y ta spera di por crea visibilidad rond mundo cu esaki compartiendo Aruba su exito.

Duanero cu medida contra corrupcion den nan trabou

ROTTERDAM (AD) – Duaneronan na puerto di Rotterdam ta haya sa na momento cu nan yega trabou kico exactamente nan ta bay haci riba nan dia di trabou. Asina ta purba baha chens cu traficante di droga ta pidi nan pa laga cierto carga pasa sin inspeccion.

Alcalde di Rotterdam Ahmed Aboutaleb a bisa cu e personalmente a zorg pa haci dificil pa duaneronan no haya nan den situacion unda por bay cu deseonan di criminalnan. Ademá di haya sa na mo-

mento cu nan yega trabou kico nan tarea lo encera riba cada dia di trabou, nan ta cambia di tarea cada mita di dia. Hasta ora nan cambia di tarea no ta conoci te na ultimo momento riba ki carga nan lo bay traha.

Tin corrupcion andando bou duaneronan. Cuminsamento di aña tabatin 3 detencion di duanero pa sospecho di a laga droga pasa sin inspeccion, cual e duaneronan lo a haya paga pe. Ademá a aparece un caso den corte contra ambtenaar Gerrit G y tin un procedura andando contra otro

ambtenaar di e cuerpo.

Segun e cuerpo su Vocero Roul Velleman, laga otro colega of computer determina ki trabou lo tin cada dia ta baha e chens cu acto corrupto por tuma luga. Mientras tanto Aboutaleb a biaha luna pasa pa Colombia pa papia cu autoridadnan Colombiano riba preveni crimen. Di e pais Latino Americano mayoria di e cocaina ta drenta via Rotterdam. Segun investigacion di Erasmus Universiteit, criminalnan di droga por haci y deshaci na e puerto.



Sint Maarten ta pasa legislacion contra labamento di placa



PHILIPSBURG (The Daily Herald) – Diabier-na ultimo Sint Maarten a

yega un stap mas cerca di evita haya nan mes riba lista publico di paisnan sin

medida contra labamento di placa y financiamiento di terrorismo ora Parlamento a unanimamente aproba e Ordenansa Nacional cu e amienda riba e codigo penal.

Despues di un temporada yen di conflicto den politica, parlamentarionan den e Parlamento nobo a bin di acuerdo unanime pa aproba cu Sint Maarten ta cumpli cu un di su obligacionnan internacional despues di varios aña cu e pais independiente den Reino a haya varios tik y recomendacion di e Financial Action Task Force (FATF).

Sint Maarten tin te november pa cumpli cu tur e recomendacionnan cu FATF ta haci na tur pais internacionalmente pa evita cu malhechornan por maluzo e sistema financiero di e pais, asina comprometiendo e sistema financiero internacional. Si Sint Maarten no cumpli pa november, FATF lo declara e pais publicamente como un pais cu no ta tuma suficiente accion contra abuso financiero, resultando den riesgo halto pa labamento di placa y financiamiento di terrorismo. Prome minister interino Wycliffe Smith a enfatisa e

importancia pa implementa e cambionan aki urgentemente, dunando danki na e colaboracion di parti di parlamento. “Gobierno kier enfatisa cu e medidanan aki pa proceduranan di due diligence por tin consecuen- cian financiero-economico grandi pa companianan financiero y no-financiero, pero tambe pa gobierno en general y asina tambe pa poblacion di Sint Maarten en general. E efecto negativo di ta riba un lista negativo internacional nos no por descarta ni negligencia”, Smith a bisa.

Tankero desconoci na Bullenbaai

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) – E tanker di azeta Diamondway ya pa dos dia ta dilanti costa sur di Corsou, segun Marinetráfico cu como destinacion final Bullenbaai. E website ta duna di conoce cu e tanker a yega 10 di october, despues cu riba 9 di october el a Sali di Amuay na Venezuela. Amuay ta e puerto unda refineria di PdVSA na Paraguaná ta.

Ya tin poco falta di claridad rondando e tanker, cual ta nabegando cu bandera di Liberia, y no ta conoci dicon esaki ta den awanan di Corsou. Curoil, e compania estatal encarga cu distribui combustibel, no ta na altura riba e rason dicon e tanker ta na Corsou. Tampoco Refineria di Korsou (RdK), tambe un compania estatal, ta informa. Vocero di Refineria Isla, no tin ningun informacion tocante e tanker. Asina mes parece cu Diamondway ta

na Corsou pa e refineria Isla, mirando cu entre Bullenbaai y Isla tin un tubo di azeta ta core.

Curacao Ports Authority (CPA) a referi na Rocargo Services pa contesta preguntata. Un trahado di Rocargo a contesta na Antilliaans Dag-

blad cu nan ta conoci cu e presencia di Diamondway na e costa, y cu e lo ta biniendo di Amuay cu intencion pa yega na Bullenbaai, pero ‘pa

ta cauteloso’, el a prefera di ‘no bisa nada mas den e situacion aki’. Tampoco si e tanker a bin pa refineria Isla, e trahado no por a confirma.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR

un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona.
Avg. 1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR

Apt. na Tanki Leendert pa 2 persona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas pa compra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT

Timeshare La Cabana to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE

Cashi pa warda boter di biña (Wine rack, 2 drw), unfinished Teak wood (25 boter)
Tel. 594 0527

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Avg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR

Apart solamente pa pareha Yama pa mas informacion
Tel : 568 4209

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuida di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

TA BUSCA

un cas barata pa huur den cucucu den un luga tranquil.
Tel: 7417607/ 7417609

TA BUSCA

Handyman
pa mita dia un biaha pa siman. Mantencion pa fo y rond cas. Paga cada biaha, pa ora (Paradera)
Tel. 587 2357

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR

casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA

Dama ta busca trabou pa haci oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR

1 Apartment full muebla cu airco incluye gas, awa, elect. Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637 of 899 0746

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 camber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE

Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000

Cel. 597 7815

TA HUUR

1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di highway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA HUUR

apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR

Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

un apartment di 1 camber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA BENDE

Toyota Yaris 2008 color preto, automatic. Pa mas info yama
Tel. 592 6657

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen:

Bon dia yen di alegria!

ORANJESTAD – Awor si e curpa ta miho. Nos grip a pasa pa pasado, y nos ta spera cu e keda den pasado tambe. Ta asina dushi pa tin salud, pa por gosa di tur cos bunita rond di nos. Ya, ta ora nos mes ta demasiado ocupa y cansa, e curpa ta pidi su descanso y vitaminanan pa pon'ele bek ariba pia.

Wel, nos prome actividad cu nos a bishita despues di e kebrante chikito pero fastioso di salud, tabata na Cas di Cultura cu e celebracion di 'Dia de la Raza' organisa pa e dinamico y simpatico Sra. Ramona Campos Garcia, e bunita sra. esposa di nos amigo y cabayero di Cas di Cultura Henrie Garcia, semper atento y contento pa sirbi comunidad y publico di Cas di Cultura.

Tabata e di 8 aniversario di e celebracion folklorico aki cu Grupo Folklorico Dominicano.

Un anochi sublime cu super dushi ambiente! Un programa varia y hopi bunita! A habri e anochi cu e himnonan nacional di Aruba y di Republica Dominicana sigui pa un bunita marcha di un grupo di bomberonan di Rep. Dominicana. Sigui pa un charla interesante di Dr. Alvarez-Quesada. Hopi tabata e artistanan cu a duna nan bunita presentacion. Lady Ruth tambe a forma parti di nan dushi anochi, recitando su poema 'Dia de la raza' cu el a presenta den su prome One Woman Show dos aña pasa, un poema cu a capta e curason di Ramona masha hopi mes. E par di palabranan cu Lady Ruth a hiba prome cu recita su poema, tabata zona manera un potpuri di Dios sa kico, hahaha, pasobra, e Spaño di Lady Ruth ta 'un poquito enfermo' - pero e poema si tabata uno coregi pa su amiga Martha di Colombia dos aña pasa.

Nos a gosa un mundo di tur e cantantenan hoben y mas grandi tambe di edad, cu a mostra nan amor y pasion y a briya den nan talentonan artistico. Pero e parti di actuacion teatral di e inigualabel Jhon Fredy Montoya, Lupita Bernabela y Fatme Rigaud a laga tur hende 'speechless', sin palabra! Un presentacion carga di emocionnan di mas bunita cu ta describi nos bida, pa nos corda bisa otro cu nos ta stima nan, prome cu ta laat. Cada toke, cada detaye a toca nos curason profundamente! Y cu awa na wowo, nos a capta e bunita mensahe den e obra teatral dramatico aki. Ainda mi tin e flor chikito blanco, cu mi a haya for di man di e super strea actor Jhon Fredy. Ainda mi ta sinti su man toca mi cara. Su forma unico profesional cu hopi emocion ora e ta comunica artisticamente cu su publico y pone nan tambe bira parti di e obra magnifico. Nos no tin suficiente palabra pa describi con bunita e obra aki tabata. Jhon Fredy Montoya ta un artista cu semper ta surpasa su mes mas y mas riba tur su nivelnan di actuacion y ta sorpresa tur hende cada bes atrobe. E ta manera un raket yen di dushi y bunita energia cu e ta laga sali tur ora, ora e tin cu hinca un obra teatral den otro. Nos pabien na Sra. Ramona Campos Garcia y tur cu a traha cune pa a realisa e tremendo anochi folklorico aki! E por ta satisfecho atrobe cu un super bon resultado. Su grupo den cual su precioso nieta ta baila aden for di 8 aña pasa.

Danki na e yiu homber di Ramona y Henrie, Hensley, pa a saca bunita potret. Danki na e consul y vice consulnan di Costa Rica, Peru, Haithi entre otro cu tabata t'ey, Danki na e cantante profesional Victor Samuel el duke pa a tene e paraplú di Lady Ruth. Victor Samuel sa tambe con pa entretene su publico na un forma hopi agradabel. Danki na e gentil caballero Ronnie Alders di Biblioteca Nacional pa e saca mas potret pa nos por tin pa e relato aki. Pabien na tur cu ta para keto riba dia 12 di october, reflexiona kico e Dia de la Raza aki ta nifica di berdad. Ban sigui respeta otro y biba na paz cu otro. Dios ta amor.

No ta importa raza, color, religion, partido politico, profesion etc... Tur hende ta igual den bista di Dios. Sea gradicido ken bo ta y di unda bo a bin. Pasa un dushi dia yen di alegria!!



Parlamentario Rocco Tjon

‘Si Aruba no haya candidato, CITGO ta haya derecho di contract atrobe’

ORANJESTAD – Siman pasa, Aruba a haya e controversial noticia cu gobierno a firma un MOU cu CITGO pa haya yabi di refineria y sigui negocia otro aspectonan pa termina convenio di aña 2016, aunke riba website di e refineria ta bisa especificamente cu e acuerdo a keda suspendi temporalmente mientras cu Venezuela por logra drecha su situacion.

Bon Dia Aruba a puntra e parlamentario y lider di fraccion di partido MEP, Rocco Tjon, kico ta su opinion den caso cu Aruba por cuminsa traha un refineria nobo, el a contesta cu esaki ta depende di esunnan cu tin interes pa inverti den esaki, di mesun manera el a bisa cu Gobierno mes no ta bay haci esey pa motibo cu nan no tin e placa ey. Awor gobierno ta bay evalua tur e interesadonan y for di esey un comision lo scoge e miho alternativa pa Aruba. Tambe el a expresa cu como Parlamento nan lo reuni cu



Minister President riba esaki den futuro cercano.

Tocante loke CITGO a publica riba su website, Tjon a manifesta cu esey no ta full fout si, pero nan a lubida algo hopi importante y esey ta confundi hopi hende. Segun

Tjon, loke tin palabra entre Gobierno y CITGO ta cu Gobierno ta haya e yabi y nan ta bay busca un otro operador. Si en caso nan no haya ningun hende ni ningun otro alternativa, CITGO ta haya e derecho atrobe pa drenta den su derechonan di e contract,

pero despues cu bin cambio (di gobierno; red.) den nan pais.

Ademas, como un cuestion di hecho, na principio di e negociacion nan a bisa Gobierno cu ta te 4 aña despues di e cambio di gobierno, nan

lo por inverti den e refineria na Aruba. Y esey lo tarda masha hopi mes pasobra ningun hende sa ki dia e cambio ta bin y ainda Gobierno lo mester warda 4 aña despues di esey.

Segun Tjon e tin entendi cu Gobierno a bisa nan cu nan no por warda asina tanto y p’esey nan a bay di acuerdo pa duna Gobierno e yabi awor, pa nan busca otro operador of otro alternativa. Pero si Gobierno no haya ningun otro alternativa, CITGO kier bolbe y cu e mesun derechonan di e contract.

Pero manera Gobierno a anuncia, ya caba tin 25 compania interesa den esaki, anto e probabilidad cu ta bolbe cerca Citgo ta practicamente nulo. Y segun e MOU, si Gobierno haya un otro operador, nan ta termina e contract.

Tambe el a expresa cu sin e MOU, Aruba lo mester a warda pa october 2020 yega y despues bay corte 5 pa 6 aña prome cu haya e yabi pa por cuminsa busca otro operador.

Segun GM Interino de CITGO, Joe Crawford

Traspaso di refineria y terminal ta temporal

ORANJESTAD – E anuncio cu prome minister, Evelyn Wever-Croes a haci tocante e Memorandum of Understanding (MoU) cu gobierno a yega cu CITGO a trece mas bruhamento y un incertidumbre gran grandi cerca e situacion di e refineria y e terminal, y muy specialmente cerca e trahadonan, algun di nan afilia na IOWUA y otro na FTA.

E prome mandatario a laga sa cu e MoU cu nan a negosha pa varios luna tabata cu e obhetivo pa logra e terminacion definitivo di e contract pa por recupera e refineria y terminal, y algun otro propiedad cu CITGO a lease di Refineria di Aruba N.V. (RdA).

Di otro banda GM Interino de CITGO, Joe Crawford, a referi tambe na e acuerdo of MoU aki. Pero mientras cu gobierno di Aruba ta papia di un terminacion definitivo, e halto checutivo di CITGO ta referi na suspende e contract temporalmente, te ora e proceso di transicion pa un democracia ta tuma luga na Venezuela.

Den un mensahe institucional cu Bon Dia Aruba a haya acceso na dje, Joe Crawford, ta informa na nan trahadonan cu nan a logra un acuerdo cu e gobierno di Aruba pa



suspende ‘temporalmente’ nan contracto pa e renobacion y operacion di e refineria. E ta splica cu esaki kieren cu temporalmente e terminal

lo wordo transferi na e gobierno di Aruba. Mientras CITGO Aruba lo transferi su obligacion cu e trahadonan y supply durante e proceso di

cambio aki. E contract lo wordo reanuda unaves cu e transicion democratico lo tuma luga na Venezuela.

E situacion aki a crea un ambiente di incertidumbre cerca e trahadonan, ya cu e proceso di manda trahadonan na cas lo continua. Informacion cu a drenta cerca nos ta indica cu di 74 trahadonan cu a resta, solamente 10 lo sigui traha specialmente cu e infraestructura di e terminal. Tin indicacion cu FTA a reuni cu RdA pa atende e situacion aki. FTA ta kere cu RdA mester tuma un grupo di trahadonan over pa un tempo y cumpli cu nan pago di salario, y pasa nan over na e compania nobo. Ya cu CITGO tin placa pero no na Aruba pa motibo di embargo di Merca.

Durante e conferencia di prensa di diaranson ultimo, premier Wever-Croes a laga sa cu CITGO mester cumpli ainda cu algun obligacion entre otro e pagonan na e empleadonan. Pero loke GM Interino de CITGO, a duna di conoce den su comunicado interno tabata cu pa medio di e acuerdo aki cu gobierno di Aruba e responsabilidad aki lo wordo transferi. Pues e situacion aki ta keda uno preocupante mas cu ta wordo sospecha cu e proceso pa declarar CITGO Aruba den bancarota ta canando.

Fase 2 di Embeyecemento y renobacion rond di Misa Oranjestad ta continua

Ta inicia mehoracion di parada di bus dilanti misa di playa

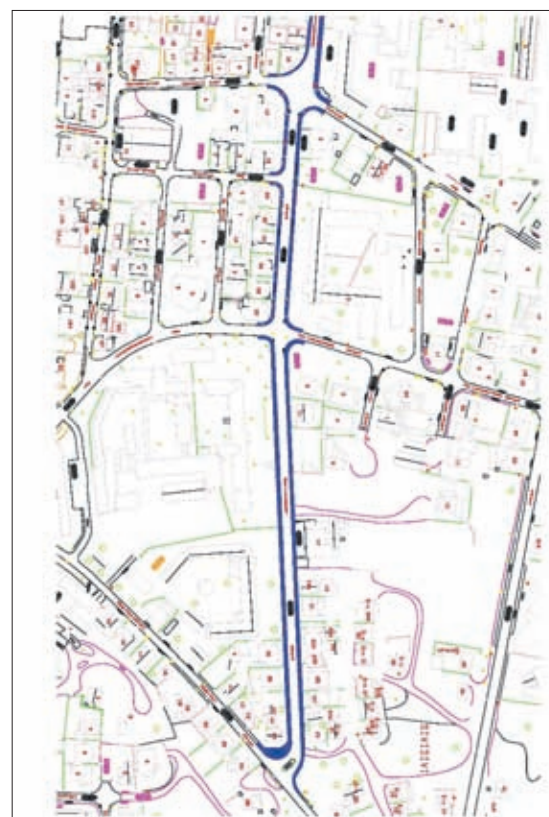
ORANJESTAD – Siman pasa, Minister Otmar Oduber acompaña pa director di DOW sr. Marlon Croes a duna splicacion di e proyecto di renobacion di misa Oranjestad, cual su prome fase a encera embeyecemento rond di e misa.

E Segundo fase di renobacion di Misa Oranjestad ta encera mehoracion di e infraestructura di e parkinglot dilanti di e misa pa crea mas eficiencia den e trafico y miho sitio pa e autobusnan staciona. Ademas lo percura pa crea un parada di bus cu dak y espacio pa sinta pa personanan por warda pa bus den un ambiente mas comodo y agradabel. Tur esaki den cuadro di eleva e calidad di bida di nos hendenan, segun un comunicado di gobierno.

Siman pasa e misa San Francisco a celebra su 100 aña aki na Aruba, pa cual ta felicita Pastor y comunidad pa esey. Pa locual ta e trabounan infraestructural cu ta tumando luga conhuntamente cu DOW. Mas o menos dos luna pasa, trabounan a cuminsa rond di e Catedral San Francisco como parti di elevacion

di calidad di bida di hende. Mientras cu ta terminando e prome fase, Oduber a anuncia e inicio di e segundo fase cu ta encera e desaroyo di e parkinglot otro banda di caminda di e misa caminda cu autobusnan ta para. Pa prepara esaki miho pa e autobusnan por parkeer. Tambe lo percura pa tin espacio cu dak pa esunnan cu ta warda bus tambe por sinta mas comodo. Despues lo inicia cu e planificacion di embeyecemento di tur e adernan di caminda cu ta conecta na centro di ciudad. Tur esaki den cuadro di eleva e calidad di bida di nos hendenan.

Oduber a splica tambe di otro trabounan tumando luga, manera e misa na Santa Cruz cu a wordo drecha, Misa na Paradera cual ya a inicia cu un destaho y ta calcula cu pa otro siman e trabounan lo inicia cu ta encera e embeyecemento y mehoracion di e infraestructura tur rond di e misa y e parkinglot pa crea mas eficiencia den e trafico. Ademas, e intencion ta tambe pa inicia cu trabounan pronto na Misa Santa Teresita na San Nicolas. Pa conclui, Minister Oduber a splica cu ta spera cu prome cu fin di aña e trabounan aki ta finalisa.



Chauffeur basta bebi a dal auto contra baranca dilanti aeropuerto

ORANJESTAD – Diasabra pasa di 11:30 anochi un automobilista a sigui un Nissan Sentra coriendo basta malo y a informa autoridad di e caso.

E chauffeur a dal un buelta rond di e parkeerplaats di aeropuerto y a bay para riba e tereno dilanti y dal su auto contra di e baranca. Polis a

bin topa cu e homber cabes abou den su auto y a bay atende cune.

A resulta cu e homber ta basta bou influencia di alcohol y no tabata ni por a para riba su pia. No por a laga e homber sigui bay cu e auto pa bay ocasiona accidente y a keda deteni pa core auto bebi.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**



Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

Invasion Turco ta menasa di aumenta; Merca ordo retiro

AKCAKALE (AP) – Tropanan di gobierno Sirio lo ser manda na e frontera cu Turkia, pa yuda gruponan arma Kurdo combati e invasion di Turkia na nort Siria, segun e Kurdonan a bisa ayera, algun ora despues cu Presidente Mericano, Donald Trump a duna orden na tur tropa Mericano pa retira for di e area, pa evita keda en medio di e conflicto, cual ta empeorando rapidamente.

E anuncio ta representa un cambio mayor den aliansa pa e Kurdonan na Siria, despues cu Merca, cu kende nan tabata aliado pa tempo largo den nan lucha contra e Estado Islamico, a bandona nan.

Agregando na e turbulencia, centenares di famia y sostenedonan di Estado Islamico a huy for di un centro di detencion na nort Siria, en medio di enfrentamentonan fuerte entre forsanan Turco y e Kurdonan.

E desaroyonan a refleha e caos creciente cu a desaroya den e siman desde cu Trump a duna orden na forsanan den e region pa retira, habriendo caminda pa e atake Turco riba e forsanan Kurdo, cual e ta considera terorista.

Criticonan na cas y den exterior ampliamente a critica e decision di Trump, acusando e di traiciona e Kurdonan.

Secretario di Defensa Mericano, Mark Esper a bisa cu tur tropa Mericano lo retira di nort Siria pasobra e con-

flicto ta representa un peliger pa nan. Un ehempel di e peliger aki a keda ilustra diabierna, ora un cantidad chikito di tropa Mericano a cay den candela di artilleria Turco na un post di observacion den nort. Ningun Mericano a resulta herida. Esper a bisa cu no a keda cla si tabata un accidente.

Trump, den un tweet, a bisa: “Hopi inteligente pa no ta involucra den e lucha intenso na frontera Turco, pa varia. Esunnan cu eroneamente a hinca nos den gueranan den Medio Oriente ainda ta pushando pa bringa. Nan no tin idea con malo e decision cu nan a haci ta.”

Mientras tanto, Esper a bisa cu Merca tambe a compronde cu e Kurdonan ta intentando pa ‘yega na un acuerdo’ cu ehercito Sirio y Rusia pa combati e Turconan invasor.

Poco despues, oficialnan Kurdo a anuncia cu nan lo traha cu gobierno Sirio pa combati e invasion Turco, desplegando banda di otro na e frontera. Television Sirio a bisa cu tropanan di gobierno tabata bayendo nort pa confronta e invasion Turco, pero no a duna detaye.

Un oficial Kurdo di Siria, y un monitor di guerra tambe a bisa cu forsanan di gobierno Sirio tabata den posicion pa dreña den e pueblonan controla pa Kurdo for di cual tropanan Mericano ta retirando, despues di un acuerdo alcanza mediante Rusia.

E Observatorio Sirio pa Derechonan Humano a bisa cu e acuerdo ta cubri e pueblonan di Kobani y Manbij.

E movimentonan di tropanan Sirio ta pone riesgo pa un enfrentamento entre Siria y Turkia.

Ademas, un retorno di forsanan di Assad den e region unda Kurdonan Sirio a construi un autonomia den nort, lo ta un cambio mayor den e guerra civil largo na Siria. Tambe lo nifica cu tropanan Mericano no lo tin presencia mas den un area unda milicianan cu sosten di Rusia y Iran tin un rol.

Ayera, mas di nueve persona, incluyendo cinco civil, a perde nan bida den atakenan aereo Turco riba un convoy den e pueblo fronteriso di Ras al-Ayn na Siria, segun e Observatorio y oficialnan Kurdo di Siria.

Presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan ayera a rechasa cualkier mediacion den e disputa cu e Kurdonan, bisando cu Turkia no lo negocia cu ‘teroristanan’. Miembro di NATO, Turkia ta mira e Kurdonan na Siria como terorista pa motibo di nan vinculo cu e insurgencia Kurdo paden di Turkia.

E bringamento a lanta temor cu algun di e miles di miembro di Estado Islamico y su simpatisantenan, deteni pa e Kurdonan, lo por huy of keda libera den e caos, permitiendo e grupo extremista pa haci un comeback.

Sospechoso den tiramento na iglesia ta yiu di clero

PELHAM (AP) — Servicio di diadomingo a keda cancela ayera na un iglesia na New Hampshire, unda un clero y e novia a keda herida den un tiramento durante un boda.

Autoridadnan ta bisa cu e arzobispo a cargo di e iglesia New England Pentecostal na Pelham, Stanley Choate di 75 años di edad, a ser tira den su pecho cu un arma di candela diasabra.

E novia, Claire McMullen di 60 años di edad, a ser tira riba su brasa. E novio, Mark Castiglione di 60 años a resulta herida ora un obheto a cay riba su cabes.

Tur ta recuperando di nan herida. Autoridadnan ta bisa cu e personanan presente a domina e agresor y detene te ora cu polis a yega.

E sospechoso, Dale Hollo-

way di 37 años di edad, ta enfrentando cargonan di causa daño fisico mediante un arma mortal. E lo mester presenta na corte mañan. No ta conoci si e tin un abogado.

Un fiscal di New Hampshire a declara cu e sospechoso ta yiu politico di un minister di e mesun iglesia, kende a ser asesina anteriormente e luna aki.

Fiscal assistant senior, General Ben Agati, a bisa ayera cu Dale Holloway ta yiu politico di Luis Garcia di 60 años di edad, kende a ser asesina dia 1 di october na Londonderry.

Agati tambe ta bisa cu e novio cu a sufri heridanen leve na su cabes diasabra durante e tiramento na New England Pentecostal, Mark Castiglione, ta tata di Brandon Castiglione, acusa di asesinato di Garcia.



Varios herido den atake na edificio di ONU na Mogadishu



JOHANNESBURG (AP) — E mision di Nacionnan Uni na Somalia ta bisa cu cantidad di persona a keda herida ora rondanan di mortir a cay den edificacion di ONU y Union Africano na Mogadishu.

E declaracion ta bisa cu e rondanan di mortir a cay laat atardi ayera. E ta cita representante special di ONU, James Swan, bisando cu e ta horrorisa pa ‘e acto terorista

descara aki contra nos personal’.

E grupo extremista vincula cu al-Qaida, al-Shabab a tuma responsabilidad pa e atake na capital di Somalia.

E edificio fuertemente fortifica di ONU a yega di ricibi atake cu mortir den pasado.

Union Africano tin un forsa multinacional cu ta preparando pa pasa responsabilidad di seguridad di e pais over na forsanan Somali durante e proximo lunanan.



Riba un trip Caribeño

Muchanan a gosa di programa vacacional na Museo Arkeologico

ORANJESTAD – Den siman di vakantie di october, muchanan a pasa pret na Museo Arkeologico Nacional Aruba. E programa vacacional ‘Riba un trip Caribeño’ a trece diferente mucha hunto na Museo pa experiencia un poco kico ta lasonan Caribeense.

Mientras a haci yen di actividad creativo nan a siña na un manera recreativo un tiki mas di nos antepasadonan y di e herencia cultural comun entre e hende y culturanan indigena y e historia comun di e region di Caribe.

E tres maintanan di e programa e muchanan a haci entre otro un speurtocht educativo den e exposicion ‘Caribbean Ties’ den cual gruponan a competi cu otro y yen di animo a rondia e contestanan, asina siñando di nos herencia historico comparti. A haci wega den e tema di un trip Caribeño, manualidad, traha instrumentonan musical inspira riba instrumentonan indjan y nan a siña weef manera indjan.

Dos ‘highlight’ di e programa tabata e mini ‘curso di kalki’ y e tayer di traha pochi di klei. Den colaboracion cu Stichting Monumentenfonds, Parvenir Restauracion y Stichting Rancho, e muchanan a haya e oportunidad unico di bishita e forno di kalki durante e periodo cu e restauracion ta tumando luga, na unda e muchanan a haya un splicacion y demonstra-

cion con ta traha cu kalki. E muchanan a compronde e importancia pa conserva e forno di kalki y e importancia pa comparti conocimiento pa asina esaki no bay perdi y cu den e caso aki hasta personanan di un otro parti den region di Caribe, esta Trinidad a bin te na Aruba pa comparti e conocimiento con pa restaura cu e material original di kalki cu nos. Pues un bunita ehempel di lasonan Caribeño den practica.

Artista local Trudy Lampe a duna un tayer fantastico na e muchanan unda nan mes a siña traha pochi di klei Arubano, uzando tecnicanan cu indjan na Aruba y den otro parti di Caribe tabata uza. E muchanan a gosa masha hopi mes pa traha cu klei y cu orguyo a crea pochinan masha artistico.

Decora cu stempel di replica di stempel original di indjan di Aruba, bou zonido di ‘tinklers’ y ‘shakers’ cu nan a traha, e ‘indjannan chikito’ a clausura e programa di vakantie hopi contento. Museo Arkeologico Nacional Aruba ta sigui ofrece actividadnan educativo y recreativo pa publico. Sigui nos riba facebook Archeo Aruba of National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion. Scolnan y otro gruponan cu ta interesa pa bishita e exposicion temporario internacional ‘Lasonan Caribeense, hendenan conecta, antes y awor’ por tuma contacto cu Museo Arkeologico pa traha cita pa un bishita.





FCCA
E tienda di vivienda



2019

CAMPAÑA DI FIN DI AÑA

Temporada mas dushi ta den porta
Abo ta ela pa fin di aña?
Cu Campaña di fin di aña di FCCA
bo lo por keda ela.

Condicion Pre-determina
ta aplicabel

Cuenta mester ta up-to-date
Cas su balor mester ta suficiente pa carga e fianza
Mester trece: ID (valido)
Ultimo 2, 4 of 6 payslip

Disclaimer: Nigun derecho por wordo adkiri cu e contenido di e foyeto aki.

Sabana Blanco 66
Been v/d Zeppenfeldstraat 63
Belgiestraat 2

522-FCCA www.fcca.com info@fcca.com

Aruba su prome competencia di traha pelicula den 48 ora tabata un exito

ORANJESTAD – Diahuebs cu a pasa Fundacion CINEARUBA tabata tin su presentacion di tur e peliculanan cortico cu a wordo traha durante e proyecto di 48 ora. Un total di shete team a forma parti di e prome ‘48 Hour Film Project Aruba’.

Cada team tabata tin e oportunidad di selecta un di e dos generonan cu nan a ricibi of por a haci un combinacion di esakinan. Riba e prome anochi di e competencia a anuncia e personahe, cu tabata un científico di number Eli of Elisabeth Rosaria. Ademas di esaki a anuncia tambe e prop, cu tabata un caha di webo y ultimo e frase ‘Sigui hunga cu candela te ora bo kima bo man’. Tanto e frase y e otro elementonan e participantenan mester a inclui den nan pelicula.

Un Crystal Teather completamente yen e peliculanan a keda presenta, e publico presente tambe a vota pa nan pelicula favorito cu a keda den man di e team Pro-duck-tion Films cu nan pelicula Perplexed.

Un panel di hurado internacional, consistiendo di personanan cu ta traha den e mundo di cine, a husga cada film y a saca e ganadonan den diferente categoria.

Team Across The Waves a hiba e premio di miho uzo di genero y prop pa nan pelicula cortico Back To Back.

Team Da Vinci a hiba e premio pa miho storia, miho actriz y segundo lugar pa nan pelicula cortico Shoot!

Team We the Film People a hiba e premio pa miho diseño di zonido, miho actor y tercer lugar pa nan pelicula cortico Fried.

Team Pro-duck-tion Films a hiba e premio pa miho uzo di dialogo, personahe y miho edicion, cinematografia, direccion y miho pelicula cu lo bay representa Aruba na Rotterdam otro aña, pa e competencia internacional di Filmaloosa, cu tur miho pelicula di 48 ora.

E proyecto di traha pelicula den 48 ora tabata posibel danki na e sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y Ateliers '89.

Durante e simannan cu lo sigui tur pelicula cortico lo wordo presenta durante Shortcutz Aruba cu lo ta tur diasabra conhunto cu OutdoorCinema na Ateliers '89.

Pa ta na haltura di tur proyectonan di creativo y cinematografico por Like e pagina di Facebook di CINEARUBA.





CENTRALE BANK VAN ARUBA

ARE YOU LOOKING FOR A NEW CHALLENGE?

WE HAVE A VACANCY FOR A STRATEGY & PLANNING POLICY OFFICER

Visit our website www.cbaruba.org for more information



Concierto Dominical Donny Laclé – Un concierto varia y bunita

ORANJESTAD – Diadomingo dia 29 di september ultimo, Fundacion pa Talento Musical ‘Donny Laclé’ a presenta su concierto di tur ultimo diadomingo di luna. E concierto aki a tuma luga den e sala grandi di Biblioteca Nacional Aruba, den George Madurostraat cu tabata yen manera semper.

E concierto a habri cu cinco pianista hoben masha talentoso di Scol di Musica Rufo Wever. Nan ta alumno di Johnny Croes, docente di musica y miembro di directiva di Aruba Symphony Festival & Academy. E pianistanan aki a haya hopi aplauso di e publico cu a keda impresionado.

Priscilla Quant (17 aña) a toca ‘Sincerity (La Candeur), Op. 100, No. 1’ di compositor Johann F. Burgmüller. Gian Giel (11 aña) a sorprende su audiencia cu ‘Open theme from Symphony No. 40’ di compositor Wolfgang Amadeus Mozart. Joel Buddy (16 aña) a presenta ‘Lovely’ di compositor Florian Bur. Luis Kelly (17 aña) a deleita publico cu dos pisa, esta ‘Abo So’ di Padu Lampe y ‘Basha Awa Bay’ di Lord Boxoe (Yrad A. Ilidge). Y Carienne de Cuba (18 aña) a cera e parti aki cu e famoso ‘El Diablo Suelto’ di compositor Heraclio Fernández.

Johnny Croes a conta di e proyecto nobo LeerOrkest Aruba, un proyecto di musica pa mucha. Segun Johnny Croes: “Mucha cu haya les di musica ta bira mucha mas contento y esaki ta hopi positivo pa nan desaroyo y ta evita cu nan por bay den mal caminda. Es decir, ta comproba cu e LeerOrkest tin balor educativo, cultural y hudicial preventivo”.

E bailadonan Alexander & Irina di Tango Barefoot a presenta dos tango, bunita y intenso. E duo aki ta specialisa den e tango Argentino clasico y ta balia riba musica di 1920 pa 1960, e era di oro di tango. Durante un Milonga, un festival di tango, na Den Haag, Hulanda, Alexander a topa Irina cu ta di Rusia. Tango a trece nan hunto y despues di 4 aña Tango Barefoot in Aruba a nace.

E percusionista y cantante Abelardo Romero a canta diferente bolero conoci y na momento cu el a cuminsa canta, e parehanan romantico a subi pista. Su audiencia a keda encanta cu su bos tremendo y su presentacion simpatico. Abelardo tin un careda musical masha interesante aki na Aruba, caminda el a traha, presenta y graba cu masha hopi grupo musical.

A clausura e mainta cu un concierto di Gospel cu tres bos fenomenal. E cantantenan ta Osdely Wester, Solaica Clarinda y Tabitha Smith-Heemstadt, tur tres cu hopi experiencia riba tereno di Gospel y Jazz. E banda cu a compania e cantantenan aki ta consisti di Stephen Diaz (baho), Alejandro Gonzalez (piano), Ivan Williams (drums), Denzel Tromp (conga),

Justin Flores (percusion menor) y Carlos Bislip (vibes). Ta interesante pa sa, cu tur e hobennan di e banda aki a yega di ricibi un beca di Fundacion Pa Talento Musical Donny Laclé. Publico a gosa di e calidad di e bosnan, e harmonia cu nan a crea y e entusiasmo di e hobennan di e banda.

Por bisa cu e concierto aki tabata exitoso, manera ta customer. Esunnan cu tabat’ey a gosa un mundo. P’esey nos ta invita tur esunnan cu ainda no a yega BNA caminda nos Concierto Dominical ta tuma luga, pa ta presente dia 27 di october, e ultimo diadomingo di e luna aki.

E organisadonan ta gradici CedeAruba y Samenwerkende Fondsen Cariben, Ivan Quandus, tur e boluntarionan y naturalmente e artistanan y e publico pa nan sosten.



Aplicacion pa subsidio pa huur 2020

FCCA kier a recorda bo, pa bin aplica pa subsidio pa huur pa aña 2020

FCCA Eagle

Belgiestraat 2

4 November 2019 te cu 29 November 2019

8:00 AM pa 11:30 AM y 1:00 PM pa 3:30 PM

FCCA San Nicolaas

B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 63

16 Oktober 2019 te cu 3 December 2019

8:00 AM pa 11:30 AM y 1:00 PM pa 3:00 PM

FCCA Sabana Blanco

Sabana Blanco 66

16 Oktober 2019 te cu 27 November 2019

8:00 AM pa 11:30 AM y 1:00 PM pa 3:30 PM

Pa mas informacion tuma contacto cu e departamento di Incasso na 522-3222



Sabana Blanco 66
Been v/d Zeppenfeldstraat 63
Belgiestraat 2



522-FCCA



www.fcca.com



info@mail.com

Carolina ta forsa shete turnover di Tampa Bay pa gana na London

MERCA (cbssports) – Un luna pasa, e Carolina Panthers tabata 0-2 y buscando pa solucion despues di un perdida diahuebs anochi contra Tampa Bay Buccaneers.

Ayera, dilanti di un cas yen paden di Tottenham Hotspur Stadium na London, e Panthers a checuta un medida di

vengansa, venciendo e Buccaneers pa un cuenta di 37-26 mientras a acumula nan di cuatro victoria consecutivo.

Cu e victoria, Carolina a move mey wega leu di prome luga den NFC South, mientras e Bucs di Bruce Arians a cay na 2-4 despues di a perde weganan consecutivo pa prome biaha e temporada aki.



San Francisco ta keda invicto cu un prestacion defensivo dominante



MERCA (cbssports) – El a cuminsa como un encuentro di bay bin entre e San Francisco 49ers y Los Angeles Rams na e Coliseum na Los Angeles, pero pronto ambos defensa a tuma over.

Sinembargo, un defensa a domina riba e otro – e awo casi elite defensa di San Fran-

cisco liderando pa un rush di pase vicioso. E 49ers a vence e Rams 20-7 den Siman 6, danki en gran parti na e defensa.

E 49ers a finalisa e wega cu cuatro sack. Quarterback di Rams, Jared Goff a keda limita na apeas 78 yarda di pase den 24 intento – un averahe di 3.3 yarda pa intento.



Minshew ta lucha mientras Bridgewater ta gana di cuater consecutivo

MERCA (cbssports) – New Orleans Saints y Jacksonville Jaguars a de-

mostra nan habilidadnan defensivo den Siman 6. E unico touchdown di e par-

tido a yega den e di cuater kwartaal, y tabata suficiente pa sigura e Saints un

victoria 13-6.

Teddy Bridgewater a gana su di cuatro wega consecutivo como starting quarterback, mientras e fenomeno rookie, Gardner Minshew tabatin e pio presentacion di su hoben carera.

E prome kwartaal a consisti di cinco punto y tres punt, mientras Wil Lutz a pone e Saints riba e borch di anotacion cu un gol di campo di 47 yarda den e kwartaal di apertura. E segundo kwartaal a pertenece na e Jaguars, kende a hinca den otro un campaña di 13 hugada pa 66 yarda, cual a culmina cu un gol di campo di nan mes.

Marshon Lattimore a logra pick off Minshew den e

promer campaña di e segundo mita. E Saints despues a core 57 yarda riba e campo den 11 hugada pa recupera bentaha cu un gol di campo di 21 yarda. E Jaguars a contesta cu un campaña di 10 hugada y 61 yarda. Unabes mas, defensa di Saints a sobresali y a sack Minshew riba tres down den zona cora. Jacksonville a scapa e gol di campo, empatando e wega 6-6.

Finalmente, e Saints a tuma control di e wega na culminamento di e ultimo kwartaal, coriendo 75 yarda riba e campo den 11 hugada – un campaña cu a keda culmina cu un touchdown di 4 yarda di Jared Cook. For di eynan, defensa di Saints a tuma over, y New Orleans a sali di New Orleans cu un victoria.



Hulanda ta vence Belarus 2-1 na caminda pa Euro 2020

MINSK (dutchnews.nl) – Hulanda a bay dilanti riba caminda pa cualificacion pa Euro 2020, cu un victoria dificil contra Belarus na Minsk ayera.

E dos gol di Georgino Wijnaldum den prome mita tabata parce di pone Oranje na caminda pa victoria. Wijnaldum a anota for di un pase di Quincy Promes net despues di mey ora di wega, y a duplica e score 10 minuut despues cu un tiro den skina superior for di 20m.

Pero e esporadicamente pelig-

roso Belarusionan a anota bek 10 minuut despues di medio tempo, ora Stanislav Dragun a tuma bentaha di mal defensa pa pasa door di Jasper Cillessen.

Donyell Malen por a caba e wega 12 minuut prome cu tempo, pero su tiro for di cerca a ser scapa hermosamente door di Alyksandr Hutar, mientras Wijnaldum a perde un chens pa su hat trick den tempo extra.

Capitan di e team, Virgil van Dijk a reconoce cu e prestacion den segundo mita tabata

menos cu ideal: “Nos a perde un cantidad di bala den medio campo, cual a nifica cu nan por a contra ataca”, el a bisa NOS. “Esey mester mehora. Pero nos tabatin mester di tres punto, y esey nos a haya. Nos mester mira den spiel y admiti cu no tabata bon suficiente, specialmente den segundo mita. E prome mita tabata bon, nos a hunga bon futbol cu hopi movimiento y oportunidad. Pero nos ta cerca di cualifica pa Campeonato Europeo, y esey ta lo mas importante pa awa.”

E ultimo dos partido di cla-



sificacion pa Oranje ta contra Nort Irlanda na Belfast dia 16

di november, y na cas contra Estonia tres dia despues.

Bottas ta gana Grand Prix Hapones pa Mercedes



SUZUKA (AP) — Un cuminsamento fuerte di Valtteri Bottas for di tercer puesto a yuda e coredo Finlandes gana e Grand Prix Hapones, sutu pa typhoon, mientras Mercedes a bay cu un di seis consecutivo campeonato di constructor di Formula Uno ayera.

Bottas a avansa na posicion lider casi inmediatamente, pasando e duo di Ferrari, Sebastian Vettel kende a cuminsa for di pole, y Charles Leclerc, pa asina tuma e bentaha trempa na Suzuka Circuit.

cuit.

Buscando su di tres victoria di e temporada, y su prome desde Azerbaijan na april, Bottas a logra un strategia cu dos stop den pit cu perfeccion, pa caba mas di 10 seconde dilanti di Vettel cu compañero di team y lider di campeonato, Lewis Hamilton tumando e di tres lugar.

“Cuminsando den tercer posicion nunca ta facil pero no tin sentido den rindi”, Bottas a bisa. “Mi tabatin un auto hopi nice y Sebastian tabatin un problema, pues ta-

bata bon pa haya e liderazgo. Hopi orguyoso di e team, e di seis titulo consecutivo ta impresionante.”

Cu Bottas manteniendo un liderazgo comodo durante e ultimo bueltanan, tabatin un batalla feroz pa segundo lugar entre Vettel y Hamilton.

Hamilton a haci un intento desespera pa pasa Vettel durante e ultimo dos buelta, pero no a logra. Pero e final riba podium pa Bottas y Hamilton a sigura cu Mercedes a gana su di seis campeonato consecutivo.

Vettel a cuminsa for di posicion pole, pero tabatin un mal cuminsamento. Stewards di e carera a investiga e coredo Aleman pa un jump-start potencial, pero a conclui cu e no a comete esaki. “E luznan tabata cendi pero tabata mi eror”, Vettel a bisa. “Mercedes tabata dificil, nan tabatin miho ritmo cu nos, y Valtteri tabata bulando.”

Tabatin contacto entre Leclerc y coredo di Red Bull, Max Verstappen na e segundo birada, y Verstappen a keda manda den spin prome cu a ser forsa pa retira trempa den e carera.

Bottas a haci su prome stop di pit for di e posicion lider den buelta 18 pa cambia na taira medium, mientras Hamilton a tuma e posicion lider pa prome biaha. Cu Hamilton riba taira suave, Bottas tabatin miho ritmo riba rubber fresco ora el a bolbe. Hamilton a haci su prome stop riba buelta 22 y Bottas a retoma e liderazgo.

Ora el a sali bek, Hamilton tabata 20 seconde tras di Bottas y a cuestiona e strategia di taira di su team riba radio. Bottas a bay pa su stop di pit final riba buelta 37 y a emerge den trafico den segundo lugar tras di Hamilton, kende a pit cu 10 buelta faltando.

Bottas e ora ey a retene pa su victoria na Hapon, pa reduci un tiki e bentaha comandante di Hamilton na 64 punto cu cuater carera faltando.

Organisadonan a cancela e sesion di clasificacion diasabra cu typhoon Hagibis pronostica pa dal e isla principal di Hapon.

Vettel a lidera compañero di team Ferrari, Leclerc den e clasificacion di mainta pa sigura e fila frontal pa Ferrari.

Clasificacion na Suzuka tambe a ser movi pa diadomingo mainta como resultado di mal tempo na 2004 y 2010.

Coredor di Red Bull, Alexander Albon, kende a impresionar desde su promocion for di Toro Rosso na e team senior na augustus, a finalisa na e posicion mas halto di e temporada na #4, mientras Carlos Sainz Jr. di McLaren tabata na di 5.

Coco Gauff ta vence Ostapenko pa prome titulo WTA singles

LINZ (AP) — Coco Gauff tin apenas 15 aña di edad, pero tambe e tin un titulo di WTA singles.

E Mericano a vence e campeonato di French Open 2017, Jelena Ostapenko 6-3, 1-6, 6-2 den e final di e Upper Austria Ladies Tournament ayera, convirtiendo asina den e campeon di mas jong di un trofeo di singles den WTA tour desde 2004.

Ademas Gauff a logra haci esaki despues di perde den e ultimo ronda di clasificacion,

despues bayendo den e draw principal como un ‘lucky loser’ ora otro hungado a retira di e campo.

E racha e aña aki, cual a inclui un victoria contra Kiki Bertens pa su prome victoria contra top-10, tabata e mas recien prestacion impresionante pa Gauff, kende awo ta spera di avansa den e top 75 ora e rangonan nobo di WTA keda revela awe.

E tabata rango 313 ora Wimbledon a cuminsa dia 1 di juli. Eynan el a dreña den e

escena como e clasificacion mas hoben den historia di e torneo, pa despues vence e cinco-biaha campeon Venus Williams na caminda pa yega te na e di cuater ronda.

Gauff a gana su prome titulo di WTA doubles na Washington na augustus, cu partner Caty McNally, prome cu a alcansa e di tres ronda di singles na US Open.

Gauff awo ta e muhe di mas jong pa gana un campeonato WTA singles desde Nicole Pietrangeli di Republica Checo, kende a gana dos pa

ora e tabatin 15 aña y 5 luna di edad na 2004.

Ostapenko, kende tin 22 aña, tabatin rango #5 y ac-

tualmente ta #72. El a gana dos titulo na nivel di tour, e prome na Roland Garros 2 aña y mey atras.



Sprint Triathlon a tuma luga ayera mainta

O R A N J E S T A D
(297sports) – Ayera na Boca Catalina a tuma luga un bes mas e grandioso Sprint Triathlon.

E evento deportivo a conta cu participacion grandi. Gi-

annon Eights a logra un record personal, y den bon bataya contra Romar Arendsz, a logra bay cu e prome luga.

Pa e competencia femenino, a resulta ganado Janella Vlaun. Potretnan di 297sports.



Melvin Tromp (AVP):

‘Cu cara di palo Prome Minister Wever-Croes kier sigui gaña pueblo’

ORANJESTAD – Ki ora ta basta? Ki ora un persona por samia su consenshi y dicidi cu e no por sigui haci loke el a bin ta haciendo pa dos aña caba, esta di sigui gaña henter un pueblo di forma con Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bin ta haciendo esaki.

Melvin Tromp di partido AVP ta muestra cu e lider di MEP a perde tur gevoel pa loke ta papia berdad, ta sigui insisti pa purba manipula sinceridad di pueblo di Aruba, cu storianan increibel cu e mes lo no ta kere aden.

“Ta increibel pa mira y lesa tur locura cu Evelyn Wever-Croes ta capas di papia y pone riba papel, pa trata di pinta bon, un cos cu su gobierno a haci malo y cu su persona ta sigui insisti pa haci.

Oranan despues cu noticia a yega for di Hulanda cu Consejo di Ministernan di Reino diabierna venidero lo trata e concepto di un ‘aanwijzing’ pa Gabinete Wever-Croes, e Prome Minister aki ta declara y manda riba medionan social, cu ta Hulanda ta ponien- do presion riba su gobierno.

Evelyn ta bisa cu su gobierno ta trahando duro pa evita e aanwijzing aki, cual decision lo bay haci cosnan suma-

mente mas dificil pa pueblo di Aruba, pero ta un aña pasa cu el a firma un protocol cu Hulanda cu cual e no por cumpli cune.

Dos siman pasa el a wordo ordena for di Den Haag pa e destrui e ley di LAFT aproba pa e tres fraccionnan den parlamento cu ta sostene su gobierno pero ainda no a haci esaki y tur cos ta muestra cu e no tin intencion di bin Parlamento pa haci esaki tampoco.

Na luga di tuma e desaroyonan aki na serio y cuminsa cumpli cu loke e mes a priminti Hulanda cu e lo haci, ainda Evelyn y su gobierno no a cuminsa reduci gastonan di e aparato di gobierno, no a manda e centenares di hende cas cu el a tuma desde cu su gabinete a tuma mando.

E no a logra pasa e ley pa legalisa presencia di CFT aki na Aruba y e tres fraccionnan den Parlamento a dicidi di cambia e ley aki caminda e rol di CFT no ta nifica mucho cos aki na Aruba pero nan tin cu duna cuenta na Parlamento y no na Consejo di Ministernan di Reino.

E falta di seriedad y falta di respet di Prome Minister di Aruba pa cu gobierno Hulan- des ta bolbe keda demonstra den e prome reaccion di Evelyn riba social media oranan

despues cu a bira conoci cu e concepto di e aanwijzing ta cla pa wordo trata diabierna venidero.

Segun Evelyn, den un mensahe riba rednan social ta papia di presion di Hulanda y cu cara di palo di un gañado, ta trata di convence pueblo atrobe cu otro di su mentiranan, papiando di desaster cu gobierno di AVP a laga atras. Cu hopi curashi e ta bolbe papia di debe cu lo a wordo crea pa e gobierno anterior, lubidando por completo cu e problema di mas grandi cu Aruba tin na e momentonan aki, ta cu tanto CFT como Secretario di Estado Knops, ta muestra cu gabinete Wever-Croes no ta cumpliendo cu palabracionnan haci.

CFT a di dos aña sigui ta muestra cu Prome Minister y Minister di Finansa no ta cumpliendo cu normanan cu nan a bay di acuerdo cune cu gobierno di Hulanda, esta di baha gasto di personal y al contrario, e gastonan aki a sigui subi den forma hopi serio.

No tin reduccion di personal manera a priminti Hulanda cu lo haci, no a reduci gastonan adicional di maneho di gabinete Wever-Croes manera a priminti Hulanda di lo haci.



Aki ta bon pa pueblo comprende cu no e asuntonan aki no tin nada di haber cu maneho di gobierno di AVP, pero claramente tur hende por comprende for di declaracionnan di mandatarionan Hulan- des, cu e problema mas serio di Aruba na e momentonana aki, ta gañamento y falta di seriedad di gabinete Wever-Croes.

Informacion cu a bin for di Hulanda a papia algun dia atras riba e maneho di gabinete Wever-Croes cu ta dirigi solamente riba ‘fiends and

family’ mientras cu no ta drecando e situacion di pueblo.

Otro problema grandi ta e miyones cu gabinete Wever-Croes a dicidi di pone un banda pa su plan social cu despues di casi dos aña ningun hende conoce y ningun hende por mira of sinti.

Wever-Croes tin cu bira serio cu su mes prome pa e ora e por bisa serio cu pueblo y duna pueblo e respet cu pueblo merece,” Tromp ta declara.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Mike Eman ta aproba locual Paul Croes y Benny Avestruz Sevinger a haci?’

ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes a keda babuca riba e actuacion infantil di Mike Eman. Despues di un siman di silencio, Eman a bay conferencia di prensa pa baha frontalmente riba Ministerio Publico. Mas tristo ta cu Robert Candelaria y Arthur Dowers a bay para cu Mike schouder cu schouder, apoyando e cuestionamento di Eman den direccion di Ministerio Publico. Sin embargo no ta nada nobo cu Ministerio Publico ta investiga candidatonan, parlamentarianan, ex ministernan di AVP.

Sentencia pa Tico Croes y Paul Croes

Henny Eman y Tico Croes a pasa den investigacion y Tico Croes ex lider di AVP tin castigo riba su number. Paul Croes a wordo investiga unda e rekisitor di Fiscal di rond 180 pagina tin frase pa frase skirbi con Paul tabata corumpi comerciantenan a cambio di permiso. Asina Paul a duna mas di 2000 onfheffing pa trabou cu tabata tin hende inscribi pa nan na Departamento di Labor y tabata duna permiso toch cobrando masha masha hopi placa. A haya por ehempel hasta e schrift cu tur e administratie con Feliciano tabata reparti e placa unda number di Paul ta aparece cu e cantidad cu e mester haya. Paul a wordo sentencia pa 4 aña di prizon y ta bringando bek awor den apelacion unda

lo por anticipa cu no lo bin mucho cambio den decision di e 3 huesnan. Eman ta kere cu Ministerio Publico a actua incorrecto den e caso IBIS di Paul Croes? Eman mester papia cla si.

Investigacion riba Benny Sevinger

Den caso Avestruz un otro ex minister di AVP, Benny Sevinger awor ta na beurt. Despues cu Ministerio Publico a valida e informacion cu nan a haya, a dicidi pa inicia cu un investigacion tocante fiesta cu tereno, esta patrimonio di pueblo. Sevinger ta sospechoso y ta wordo acusa pa 5 cargo hopi pisa: 1. Valsheid in geschrifte, 2. Oplichting, 3. Aannemen van steekpenningen, 4. Misbruik van zijn

functie, 5. Opzettelijk/Gewoonte witwassen. Sevinger como un ciudadano normal mester tene honor na su mes y entrega su retiro di Parlamento di Aruba. Benny ta causando un mancha ireparable na e instancia mas halto di Aruba, esta Parlamento. Eman, Candelaria y Dowers ta contra pa Ministerio Publico haci su trabou? Pues Mike, Candelaria y Dowers realmente ta e kere cu caso IBIS di Paul Croes y caso Avestruz di Benny Sevinger a cay for di shelo? Boso mester ta poco mas sincero si cu pueblo.

Gaby, Richard y Mike tambe den saus

Presion cu AVP kier pone mediante prensa riba Ministerio

Publico no lo traha. Tempo lo bay ilustra e corrupcion di mas grandi di siglo. Endy Croes ta sigui splica cu mester duna Ministerio Publico su espacio pa e haci su trabou y locual kier haci no lo yuda saca Benny liber. Otro ex candidato di AVP Gaby Werleman tambe ta cay den e saus di tereno. Banda di asunto di tereno tin investigacion andando tambe den RDA unda posiblemente Richard Arends y Mike de Meza lo wordo raca den esaki. Pues si mira den un nutshell, AVP ta un partido cu a manipula henter un pueblo y ta sinonimo na un partido di hendenan corrupto cu ta mira cosnan di pueblo pero no por laga para. Esaki ta e tristo berdad. Nunca pero nunca mas AVP por ta digno di bo voto.

Benny Nisbet (PPA):

‘Aruba no a participa den biahe di Reino pa India!’



ORANJESTAD – PPA a tuma nota cu un delegacion di Reino encabesa pa Rey Willem-Alexander y Reina Maxima lo ta saliendo pa un bishita oficial na India! Den e delegacion aki lo tin participacion di tres ministro Hulandes y un secretario di estado.

Fuera di e Ministro Hulandes encarga cu relacion exterior, Stef Blok, lo participa 3 ministro Hulandes mas y cada uno ta encabesa un sub delegacion. Nos ta referi na Ministro Sigrid Kaag di Comercio Exterior y Ayudo Economico; Ministro Bruno Bruins di Cuido Medico y Deporte; y Staatssecretaris Mona Keijzer di Astunonan Economico y Clima.

Meta principal di e bishita di estado y mision di comercio ta dirigi riba innovacion, awa, salud publico y agricultura. Mientras cu na e estado di Kerala, e atencion lo ta dirigi na e consultancy cu Hulanda por duna India riba tereno di ‘watermanagement’ etc.

E intencion tambe ta cu despues di e bishita na India, Rey Willem-Alexander ta wordo spera tambe na Hapon dia 22 di october proximo, pa e ceremonia oficial di coronacion di emperador nobo di Hapon, Emperador Naruhito.

PPA ta di opinion cu esaki tabata un oportunidad unico pa nos ministro encarga cu Economia di Aruba, sra. Xiomara Ruiz-Maduro of su re-

emplasante por a participa cu un delegacion chikito (cu por a consisti di dos experto di gobierno, 2 representante di sector priva y 1 experto representando comunidad India di Aruba!) pero lastima cu aparentemente Aruba a laga un oportunidad asina importante pasa nos.

PPA ta consciente cu Ruiz-Maduro su presencia lo ta rekeri na Aruba tambe, mirando e hecho cu tin un ‘aanwijzing’ riba agenda di Consejo di Ministro diabierna awo (cu aparentemente ta un deadline di Consejo di Reino) y cu Ruiz-Maduro pues ta encarga alabes cu Finanzas y consecuentemente nos Mega Debe.

P’esey PPA a considera cu tabata un error grave y historico

pa durante formacion di gobierno ultimo den un periodo di un crisis financiero formal pa acopla Finanzas y Economia bou di e mesun Ministerio. Esaki cu tur respet pa e persona cu por ta ocupa e Ministerio actualmente!

PPA a declara repetido bes cu un maneho financiero basa riba medida so lo no saca Aruba for di e crisis financiero y e Mega Debe. E contesta con pa soluciona esaki ta sinta den un maneho ‘economico dinamico’ pa cual e mandatario encarga lo mester tin tur espacio posibel pa e por ‘trek’ e desaroyo aki debidamente. E acoplacion aki mes a causa cu a dura 1 año y mei pa gabinete Wever-Croes presenta nan maneho economico debidamente, algo cu bou otro gobernacion tabata wordo presenta sea na e presentacion di e programa di gobernacion o dentro di 100 dia.

Cu tur respet, PPA ta considera e bishita di un delegacion di Reino pa India y Hapon un oportunidad perdi pa Aruba por a presenta su mes como Isla chikito den Caribe cu un vision enorme pa sirbi comercio Internacional como un HUB den futuro y e vision aki lo a hustifica presencia di Aruba den e delegacion aki.

PPA ta keda para riba cu un maneho financiero basa riba medida lo no saca nos pais for di e crisis financiero, e lo haci solamente e ‘budget familiar’ bira mas dificil pa hopi den nos sociedad. E contesta pa un bon futuro mester wordo busca den un vision cla riba tereno economico cu un maneho dinamico economico pa logra esaki y esey lamentablemente PPA no ta mira ainda.

E falta di experiencia nos por a tuma nota di dje claramente durante e ultimo conferencia di prensa di gobierno, durante cual nos Prome Ministro Evelyn Wever-Croes a presenta e informacion cu Gobierno di Aruba a caba di yega na un Memorandum of Understanding cu CITGO/PDVSA, y cu Aruba door di esaki a haya e ‘yabi’ bek pa e refineria y e haf. Na prome luga, bo no ta presenta un acuerdo/MoOU mientras cu e no ta firma!

Den menos di 24 ora a bin e noticia cu CITGO Petroleum a manda pa media internacional y nan trahado na Aruba, cu tabata bisa algo

completamente otro cu e informacion di Ministro Presidente na pueblo.

CITGO a informa cu nan a yega na un entendimiento pa entrega e refineria y haf pa un periodo y cu ora cu e proceso democratico na Venezuela lo ta riba bon caminda nan lo tuma esaki bek, demostrando cu ambos partido ta leu di otro pa por papia di un comprendemento/understanding.

Durante splicacion di e materia aki, Wever-Croes por fin a declara cu solucion di e crisis financiero no ta den medida pero den un maneho economico dinamico! Por Fin! Awor mester demostra esaki tambe cu maneho dinamico economico!

Y door di keda sin participa den delegacion di Reino na pais manera India, Aruba ta keda leu di ta demostra di ta en busca di solucion economico!

PPA a declara na varios ocasion y a propone pa gobierno tambe nombra algun embahador economico cu ta biaha en busca pa solucion y alternativa economico. Nos idea ta keda riba mesa, pasobra lamentablemente awo cu e gabinete aki ta bay cumpli 2 año di existencia y lo mester evalua kico nan a logra en general y kico nan a logra especificamente riba tereno economico ...cu tur respet e resultado ta masha masha marginal.

Naturalmente ta keda e pregunta si Aruba a wordo invita pa Reino pa evalua participacion y Aruba a gradici (lo ta un blunder enorme!) of cu Aruba no a wordo invita y no a wordo poni na altura pa nan Gev Min na Den Haag cu un delegacion di e caliber lo tabata saliente direccion pa India? Aruba eventualmente por a participa cu tin interes di participa.

Naturalmente no ta den tur delegacion di Reino Aruba mester y por ta presenta, pero na e momento aki di crisis financiero y economico y cu Aruba ta en busca di alternativa serio un bishita na un pais creciente economicamente den mundo, manera India, hamas Aruba mester a perde! Naturalmente e preparacion pa participa y e ‘follow up’ riba e contactonan haci semper ta importante pa por concretisa cualkier vision, idea of proyecto!

Lider di fraccion AVP, Marlon Sneek: Despues cu e mes a firma protocol cu nan

‘Awo Prome Minister kier yora cu Hulanda lo ta pone presion riba dje!’

ORANJESTAD – For di Hulanda den ultimo dianan a yega informacion cu Consejo di Minister di Reino ya caba a prepara un posibel ‘aanwijzing’ pa Gabinete Wever-Croes, cu simplemente no kier cumpli cu promesanan haci na tanto CFT como gobierno di Reino, pa loke ta su maneho financiero.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a muestra cu tin un contraste grandi pa loke ta pasando tanto na Hulanda cu e situacion di gobierno aki na Aruba, ya cu mientras cu ta sigui insisti cu gobierno di Prome Minister Evelyn Wever-Croes no ta cumpliendo cu normanan cu nan mes a bay di acuerdo y hasta a propone den un protocol.

“Nunca antes pais Aruba y hasta den henter Reino Hulandes, a yega di conoce un gobierno cu ta troce su propio palabra di honor duna, caminda na cabes di e proceso aki, tin e lider indiscuti di gañamento, esta Premier Wever-Croes.

Informacion di ultimo dianan aki for di Hulanda, ta muestra cu e concepto pa un aanwijzing diabierna awor pa

Gabinete Wever-Croes ya ta cla y ta keda na Prome Minister di Aruba convence Hulanda pa no bin cu esaki.

Sinembargo, na momento cu ya a cumpli un aña cu Wever-Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro, a firma un protocol cu gobierno di Hulanda pa pasonan cu mester wordo tuma pa sigura un miho maneho di e situacion financiero di Aruba. Hulanda ta constata cu net nada a wordo haci y al contrario, e maneho financiero di e gobierno di coalicion, ta bay den rumbo robes.

En realidad por conclui cu Hulanda ta mirando cu practicamente e gobierno di Evelyn no tin maneho financiero, no ta tene su mes na su propio vision di baha gastonan di e aparato di gobierno y na luga di haci esaki, e gastonan ta sigui aumenta.

Loke ta haci e situacion hopi mas serio ta e hecho cu Minister Presidente ta sinta aki na Aruba, sigui emplea mas hende de servicio di gobierno y no por bin cla cu ehecurion di e protocol cu el a firma na 2018.

Acerca ta bin e hecho cu ai-

nda Evelyn no por cumpli cu loke el a bisa ultimo bes na gobierno Hulandes, esta cu e lo ‘fix’ e ley cambia cu Parlamento a aproba riba e rol cu CFT tin cu hunga den control riba finansa publico.

For di e tempo ey caba mandatarionan Hulandes a declara cu nan kier mira e ley cu a wordo cambia pa medio di un amienda di lider di fraccion di MEP, wordo cambia y wordo destrui, pero ainda e ley aki, cu ainda no a wordo oficialisa cu firma di Gobernador, ta sinta riba lessenaar di Evelyn.

Simplemente e no ta cumpliendo cu loke el a palabra cu Hulanda y su gobierno ta prefera di bay Parlamento pa haci cambianan den e ley di Serlimar pa asina e lider di POR por sigui den gobierno, na luga di bay parlamento y cambia e ley di LAFT cu Hulanda kier mira prome cu diabierna venidero.

E falta di respet aki, pa cumpli cu promesanan haci, ta algo cu a bira tradicional di Evelyn Wever-Croes, ya cu ta su persona y su partido a priminti pueblo shelo y tera, cu e lo atende e situacion financiero di gobierno sin tuma medida



pero ya tin dos aña ta castigando pueblo sin misericordia.

Na momento cu un lider politico, como lider di e pais ta gaña henter pueblo cu su maneho, simplemente no por spera mucho cos positivo y awor ta Hulanda ta sinti esaki den propio carni.

Siman pasa na luga di atende e asunto cu Hulanda den forma serio, sea biahando pa Hulanda pa deliberacion, Wever-Croes, a sigui cu su maneho di un pirata, fir-

mando un MoU cu CITGO riba e proyecto di refineria pa despues bin declara cu el a logra miyones di florin pa tapa e buraco den su presupuesto di 2019.

No ta interesa Evelyn net nada kico ta pasa cu e pais, kico ta pasa malo cu pueblo di Aruba, pero ta regla cosnan pa su amigo y famianan, regla cosnan pa esunnan cu ta sostene su gobierno, mientras cu e ta pone pueblo awor na merced di gobierno di Reino,” Sneek ta muestra.

Parlamentario Endy Croes (MEP): Ki malo Aruba por a haci Mike Eman?

‘Sevinger mester bay duna cuenta di fiesta cu a haci cu tereno di pueblo’

ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes a tuma nota cu AVP den su desesperacion ta capaz di haci kico cu ta pa purba salba Benny Sevinger, nan candidato number 2. Pa straño cu e por ta zona,

pa nan otro candidato, ex minister di AVP Paul Croes – kende tin un condena di mas di 4 aña di prizon riba su cabes pa bende mas di 2000 onthef-fing y ‘hit’ hopi Chines comestibel – AVP no a sali

asina fuerte na Paul su defensa.

Pues AVP a laga Paul Croes cay manera patia berde, pero despues di un siman di tabata ‘muisstil’ nan a strategia y a yega na e conclusion cu e miho manera ta pa baha y insulta Ministerio Publico, crea un esfera politico y di persecucion rond di e caso di Benny ‘Avestruz’ Sevinger y despues los e Donkey esta Melvin Tromp lag’e bay papi disparate. Asina AVP ta atende cu temanan delicado y serio di nos pais.

Monster corrupcion di tereno

No ta di awor rumornan fuerte tabata circula pero ta algun aña atras caba cu pruebanan tabata sali den diferente medio di prensa di e fiesta cu tabata tin rond di tereno. Manera PG saliente a declara na april ultimo cu IBIS tabata un caso grandi di corrupcion pero tin un otro

caso di corrupcion andando cu ta mucho pero mucho mas grandi cu IBIS. Apartentemente esaki lo mester ta e caso Avestruz, esta e caso di tereno. Endy Croes ta bisa, duna tempo tempo y nos lo cera conoci cu e ‘monster’ corrupcion di tereno. AVP no a laga su mal maña.

Kico Aruba a haci Mike Eman?

Pakico Eman a laga su ministernan abusa di e pueblo aki di tal indole? Mesun AVP ta e partido cu bou di Henny Eman a horca e pueblo aki cu e deal di Mafiosonan Italiano den e proyectonan di Hotel Beta, Ramada y Plantation Bay cual ruinan ta dera bou di suela na Parke Jaburibari cual bou maneho di AVP a ser converti den un dump. Aruba a paga riba 200 miyon dollar di cual e ultimo pago a tuma luga na maart 2018. Tristo no? Mesun AVP tin un lider Tico Croes cu a wordo condena den un caso penal y

cantidad di otro amigonan cu a cay cera den e caso di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas, unda nan a somenta 50 miyon di pueblo. Mesun AVP a hedge WEB cual decision a costa pueblo riba 300 miyon florin. Mesun AVP a laga atras un suma di pago di interes anual di 232 miyon pa aña. Mesun AVP a castiga e pueblo cu proyectonan PPP unda Aruba mester paga desde e aña aki 80.9 miyon pa 20 aña largo. Asina nos por sigui. Endy Croes ta haci un suplica na pueblo pa nunca pero nunca mas pone bo confiansa den un partido corrupto y Mafioso, AVP.

ndy Croes ta termina bisando cu Sevinger and friends mester bay duna cuenta awor na husticia den e caso Avestruz, unda pueblo lo haya sa exactamente kico tur a pasa y ohala cu affak team por reclama patrimonio di pueblo bek momento cu ta asina leu.



Trekkinglijst van de Landsloterij

18de Trekking

11 oktober 2019

-----	-----	3964 600	ZES	8047 200	9845	11794 600	13857 600	15959 600	ACHTTIEN	20059 350	22254 600	24329 600	26445 250	28645 250	30547 200	32747 600	34845 800
-----	-----	3982 600	DUIZEND	8059 350	200000	12247 250	13859 350	15987 600	DUIZEND	20063 250	22256 600	24345 250	26447 200	28647 200	30559 350	32759 350	34847 200
-----	-----	-----	-----	8078 600	9846 4000	11845 800	13884 600	15992 600	-----	20076 600	22259 350	24347 200	26450 350	28654 600	30583 600	32766 600	34859 350
-----	-----	-----	-----	8096 600	*****	11845 600	13892 600	-----	-----	20109 600	22277 600	24347 600	26509 600	28658 600	30617 750	32832 600	34945 250
-----	-----	-----	-----	8107 600	9847 1500	11846 600	13909 600	-----	-----	20145 250	22288 600	24353 600	26545 250	28659 1000	30645 250	32845 800	34947 200
-----	-----	-----	-----	8145 250	9847 200	11847 200	13910 600	-----	-----	20147 200	22290 600	24359 350	26547 200	28671 600	30647 200	32847 200	34952 600
-----	-----	-----	-----	8146 600	9848 1500	11848 250	13914 600	-----	-----	20148 600	22241 600	24368 600	26558 600	28675 600	30648 600	32849 600	34959 350
-----	-----	-----	-----	8147 200	9849 1500	11868 600	13915 600	-----	-----	20181 1000	22345 250	24391 600	26559 350	28677 600	30659 1000	32855 600	34967 600
-----	-----	-----	-----	8150 600	9859 350	11872 600	13945 250	-----	-----	20206 600	22347 200	24445 250	26579 600	28703 600	30679 600	32857 600	34985 600
-----	-----	-----	-----	8159 350	9897 600	11882 600	13947 200	-----	-----	20245 250	22359 350	24447 200	26580 600	28718 600	30704 600	32859 350	-----
-----	-----	-----	-----	8164 600	9911 600	11908 600	13959 350	-----	-----	20247 200	22366 750	24459 350	26599 600	28722 1000	30708 600	32868 600	-----
-----	-----	-----	-----	8167 600	9927 600	11916 600	13976 600	-----	-----	20259 350	22376 600	24463 600	26645 250	28731 600	30719 600	32876 600	-----
-----	-----	-----	-----	8170 600	9930 600	11917 600	13988 600	-----	-----	20261 600	22381 600	24454 250	26647 200	28732 600	30745 250	32888 600	-----
-----	-----	-----	-----	8179 600	9945 250	11918 600	-----	-----	-----	20289 600	22417 600	24547 200	26649 600	28745 250	30747 600	32903 600	-----
-----	-----	-----	-----	8187 600	9947 200	11929 600	-----	-----	-----	20310 600	22422 600	24559 350	26659 1000	28747 600	30759 350	32925 600	-----
-----	-----	-----	-----	8190 600	9955 600	11932 600	-----	-----	-----	20345 250	22427 600	24561 600	26674 600	28747 600	30770 600	32933 600	-----
-----	-----	-----	-----	8195 600	9958 600	11945 250	-----	-----	-----	20347 200	22445 250	24577 600	26712 600	28759 350	30815 600	32945 250	-----
-----	-----	-----	-----	8217 600	9959 350	12145 250	-----	-----	-----	20359 350	22447 600	24591 600	26715 250	28761 600	30822 600	32957 200	-----
-----	-----	-----	-----	8245 250	9991 600	11959 350	-----	-----	-----	20371 600	22447 200	24599 600	26747 600	28815 600	30837 600	32959 350	-----
-----	-----	-----	-----	8245 600	9996 1000	11963 600	-----	-----	-----	20382 600	22447 600	24610 600	26759 350	28845 800	30845 800	32976 600	-----
-----	-----	-----	-----	8247 200	-----	11974 750	-----	-----	-----	20387 600	22453 600	24623 600	26762 600	28847 200	30847 200	-----	-----
-----	-----	-----	-----	8252 600	-----	11995 600	-----	-----	-----	20418 600	22459 350	24627 600	26810 600	28859 350	30859 350	-----	-----
-----	-----	-----	-----	8259 350	-----	-----	-----	-----	-----	20445 250	22507 600	24645 250	26845 800	28896 600	30845 250	-----	-----
-----	-----	-----	-----	8259 600	-----	-----	-----	-----	-----	20447 200	22545 250	24647 200	26847 200	28910 600	30947 200	-----	-----
-----	-----	-----	-----	8286 600	10000 600	-----	-----	-----	-----	20458 600	22547 200	24659 2000	26859 350	28921 600	30947 600	-----	-----
-----	-----	-----	-----	8322 600	10013 600	-----	-----	-----	-----	20459 350	22559 350	24691 600	26876 600	28945 250	30959 350	33045 250	-----
-----	-----	-----	-----	8344 600	10018 600	12000 600	-----	-----	-----	20465 600	22559 600	24701 600	26931 600	28947 200	30979 600	33047 200	-----
-----	-----	-----	-----	8345 250	10028 600	12038 600	-----	-----	-----	20489 600	22561 600	24737 600	26936 600	28959 350	30981 600	33059 350	-----
-----	-----	-----	-----	8347 200	10038 600	12045 250	-----	-----	-----	20521 600	22562 600	24745 250	26947 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8350 600	10045 250	12047 200	-----	-----	-----	20539 600	22590 600	24747 1000	26947 200	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8359 350	10047 200	12059 350	-----	-----	-----	20545 250	22645 250	24747 600	26959 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8409 600	10059 350	12067 600	-----	-----	-----	20547 200	22647 200	24759 350	26999 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8445 250	10062 600	12071 600	-----	-----	-----	20547 600	22659 1000	24770 600	26999 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8445 250	10062 600	12071 600	-----	-----	-----	20547 600	22659 1000	24770 600	26999 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8459 350	10137 600	12147 200	-----	-----	-----	20561 600	22689 600	24781 600	26999 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8467 600	10145 250	12155 600	-----	-----	-----	20589 600	22693 600	24784 600	26999 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8528 600	10147 200	12159 350	-----	-----	-----	20600 600	22719 600	24817 600	26999 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8533 600	10159 350	12162 600	-----	-----	-----	20621 600	22724 600	24825 600	27045 250	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8545 250	10207 600	12233 600	-----	-----	-----	20622 600	22729 600	24827 600	27047 200	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8547 200	10247 200	12247 200	-----	-----	-----	20645 600	22745 250	24847 200	27050 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8548 600	10247 200	12245 600	-----	-----	-----	20647 200	22745 250	24847 200	27050 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8553 600	10259 350	12247 200	-----	-----	-----	20659 1000	22747 600	24859 350	27059 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8559 350	10282 600	12259 350	-----	-----	-----	20659 600	22747 600	24859 350	27059 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8626 600	10288 600	12261 600	-----	-----	-----	20683 600	22758 600	24904 600	27147 200	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8645 250	10284 250	12269 600	-----	-----	-----	20745 250	22762 600	24945 250	27185 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8647 200	10344 600	12345 250	-----	-----	-----	20745 250	22762 600	24945 250	27185 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8659 1000	10345 250	12345 600	-----	-----	-----	20747 600	22769 600	24947 200	27219 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8683 600	10347 200	12347 200	-----	-----	-----	20759 350	22775 600	24957 600	27245 250	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8684 600	10359 350	12353 600	-----	-----	-----	20776 600	22792 600	24959 350	27247 200	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8700 600	10369 600	12359 600	-----	-----	-----	20782 600	22802 600	24967 600	27247 200	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8727 600	10360 600	12365 600	-----	-----	-----	20807 600	22845 800	24988 600	27259 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8745 250	10366 600	12370 600	-----	-----	-----	20828 600	22847 200	24988 600	27259 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8747 600	10391 600	12375 600	-----	-----	-----	20845 800	22851 600	24988 600	27259 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8759 350	10403 750	12395 600	-----	-----	-----	20847 200	22859 350	24988 600	27259 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8759 600	10405 250	12403 600	-----	-----	-----	20859 350	22945 250	24988 600	27259 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8774 600	10447 200	12415 600	-----	-----	-----	20874 600	22947 200	24988 600	27259 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8787 600	10459 350	12446 600	-----	-----	-----	20927 600	22958 600	25008 600	27326 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8804 600	10545 250	12447 200	-----	-----	-----	20945 250	22959 350	25045 250	27331 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8805 600	10547 200	12459 350	-----	-----	-----	20947 200	22966 600	25047 200	27344 600	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8843 600	10551 600	12481 600	-----	-----	-----	20959 350	22966 600	25051 600	27345 250	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8845 250	10555 600	12483 600	-----	-----	-----	20959 350	22966 600	25051 600	27345 250	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8847 200	10559 350	12514 600	-----	-----	-----	20979 600	22966 600	25059 350	27359 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----
-----	-----	-----	-----	8859 350	10564 600	12522 600	-----	-----	-----	20979 600	22966 600	25059 350	27359 350	28981 600	31047 200	33145 250	-----

AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

*The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul* Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow, we announce the passing away of:



Dino Martino Challenger
Sunrise: May 11, 1959
Sunset: October 10, 2019

Left to mourn are his:

Mother: Maria Richardson

Father: Daniel Challenger

His companion: Mayra Anetia

Son: Ylario Schmidt

Daughter in law: Bridgette Mcfarlene

Like a son: Randy Schmidt & Randy Peters

Grandchildren: Jaeden Schmidt

Ylario Schmidt

Ilarian Schmidt

Siblings: Fesito & Jacqueline Richardson and family

Flint Richardson and family

Egan Richardson

Rodney (Wowo) Richardson

Ampara Richardson & Dino Roos

Sharlon Challenger and family

Michael Wilson and family

Uncles and aunt:

Rafaella (Ey) Brown and family in AUA

Alberto (Segundo) Brown and family in AUA

Alicia Alvarez-Brown and family in AUA

Camelia (Sherry) Brown and family in AUA

Oscar Janga and family

Jessy Arindell and family in CUR

Adelita Richardson and family in CUR

Edita (Flora) Brown and family in AUA

Elba -Arindell in USA

Jacky Richardson in Holland

Debby Richardson in Holland

Haycynth Richardson in Holland

Kora Arindell in USA

Niece: Ann-Louize Richardson

Cousins, rest of nieces and nephews Neighbour

She was related to: Challenger, Winklaar, Brown, Mcfarlene, Richardson, Jones, Lacle, Kelkkoom, Hassell, Berkel, Lopes, Laurens, Arindell, Jimenez Vargas, Anetia, Wilson, Jack, Smith, Williams & Randall

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Wednesday October 16, 2019 at 4:00 pm at Ad Patres Funeral Home and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body will be laid out from 2:00 pm at Ad Patres.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi ñ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser kerí:



Tecla Wernet
***15-06-1951 - 11-10-2019**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Ki alegría, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Iigma E. Curie
Mihor conoci como Ima
***27-06-1958 - 09-10-2019**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi ñ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Franciscus Gregorius van Cleef

Mihor conoci como Frans of Papai
***17-11-1929 - 08-10-2019**

Na number di su:

Esposa

Yiunan

Nieto-, nietanan y bisanietonan Swa- y cuñanan.

Sobrino- y sobrinanan

Demas famia y conocirnan

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora funeral Home dialuna 14 di oktober 2019 di 9 or pa 11 or di mainta. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di ceremonia.

BNDIA
ARUBA

Laga nos
STOP
di Skonde
ABUSO CONTRA MUCHA
kibra silencio yama:
588-1010



☐En paz me acostar☐ y así mismo dormiré;
Porque solo Tu, Jehova, me haces vivir confiado☐
Salmo 4:8

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Orly Martha Herrera

☐Orlyta☐

*10-08-1969 ☐09-10-2019

Na number di su
tata: ☐Roberto Herrera
mama: ☐Martha Herrera ☐Chaljub

mescos mama: Lilia Campo y famia

yiú: Usher Herrera

rumannan:
Roxana Rodriguez
Michael y Sandra Herrera ☐van der Hans
Ramon y Danner Herrera ☐Garcia y famia

subrino- y subrinanan:
Kenia ☐Roalken ☐Roxalis y Ricardo
Xion y Shameka ☐Gíor ☐Kían
Nayibe y Rodney ☐Rosmery y Kelvin ☐Derek

sobresubrino/anán: Isabella ☐Marsella ☐Jahmani ☐
Shamion ☐Shalien ☐Abi

mama di su subrinanan y mihor amiga di semper: Paulina
Marín Arrieta y famia

omo y tantanan:
Toy Chaljub y famia ☐Alex Chaljub y famia ☐Jorge
Chaljub y famia ☐Miriam van der Blik y famia ☐
Fauda Aguilar y famia

primo y primanan: Pieters ☐Vieira ☐Ochoa ☐Martínez ☐
Habib ☐Moreo ☐Aguilar ☐Chaljub ☐Krozendijk ☐Sneek
☐Franken ☐Kock ☐van der Blik

mihor amiga y amigonan: Gianna, Mey, Gerardo, Iona,
Maureen, Jeanny , Jane, Sharon y Christina

bon hefenan/amigonan: Lino Croes y esposa
Mike Posner y esposa

rumannan di Iglesia The upper room ministries

coleganan di Orchid Casino
ex coleganan di Excelsior Casino: Rachella, Mariela,
Quincy, Luciano, Pierina, Frido, Win, Yeesan y demas
ex coleganan

Demás famia, bisniña y conocirnan: Herrera, Rodríguez, van
der Hans, García, Campo, Useche, Arrieta, Pieters, Vieira,
Ochoa, Martínez, Habib, Moreo, Aguilar, Chaljub,
Krozendijk, van der Blik, Kock, Sneek, Franken,
Koolman, Hooft, Linde, Croes, Posner, Paesch, Boscan,
Paula, Fuentes, Silva, Webb, Gomez, Cuevas, Riley.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 15 di oktober di
7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 16 di oktober di 2or
pa 4or na Aurora Funeral Home. 4or lo sali pa santana na
Sabana Basora. Después di entierro no lo ricibi bishita na
cas.

Ta pidi pa e vestuario ta colorido.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun
famia of conocirnan.



MI NO A MURI
MI A DJIES HABRI MI HALANAN Y BULA BAI
BOSO CU A KEDA ATRAS KEDA UNI UN CU
OTRO PA MI ALMA
Y RECORDA MI SEMPER CU HOPI AMOR
MESCOS CU AMI TABATA TIN PA BOSO
A BAI DRUMI DEN BRASA DI SENJOR



**SRA NILCA THERESITA ALCANTARA MARTIJN-
KELLY**
MIHOR CONOCI COMO “MA NINA”
19-10-1934 +09-10-2019

NOMBER DI SU

CASA:
☐ALFRED GREGORIO FREDDY MARTIJN
JIUNAN:
☐EDUARD Y ☐OMAIRA MARTIJN-CROES
DAPHNY Y EFRAIN KELLY-MARTIJN
NIETONAN:
MARC MARTIJN Y SUSAN JACOBS
OSWIN GEERMAN Y JANILA LEON
BISANIETO: O.J-SON GEERMAN
RUMANNAN:
ILSA Y EDDY SCOTT-KELLY MERCA
EPHRAIM Y +JOYCE KELLY-KANWISCHER Y
FAMIA CANADA
BLANCA KELLY Y FAMIA
+FRANCIS Y +ELVY KELLY LIEUW HULANDA
+ARNOLDA Y +DENNIS CHAYOUNG-KELLY Y
FAMIA
+ HUMPHREY Y ZULY KELLY-SUROMI Y FAMIA
SU MIHOR AMIGO Y AMIGANAN:
RODULFO DUFÍ MARTIJN Y FAMIA
DOMINICO KELLY Y FAMIA
AMARYLIS GUIAMO-JANGA Y FAMIA
MIRCLA WINKLAAR Y FAMIA
ISNARDA ANGELA Y FAMIA
ALDINA RIJKE-DE JONG Y FAMIA
HILDA GEERMAN Y FAMIA

**TUR SU BON AMISTADNAN DI ALHAMBRA
CASINO Y GRUPO MAGDALENA, SWA Y
CUJANAN NA BONAÍRO, SUBRINO Y
SUBRINANAN,PRIMO Y PRIMANAN, COMPER Y
COMERNAN, HIJANAN, SU DR.STIMA DI CAS
MORALES-THUIS Y DEMAS CONOCIRNAN.
DEMÁS FAMIA: KELLY, MARTIJN, GEERMAN,
LEON, SCOTT, LIEUW, CHAYOUNG, BOOI
POURRIER, DAMMERS, DUNLOCK, REED,
BOEKHOUDT, DE JONG, ALDERS, SEMELEER,
NICOLAAS.**

**TA INVITA PA ASISTI NA DESPEDIDA Y
CREMASHON DIALUNA 14 DI OCTOBER 2019
FOR DI 2’OR PA 4’OR DI ATARDI NA AURORA
FUNERAL HOME.**

**SI ENCASO DEN NOS TRISTESA NOS POR A
LUBIDA ALGUN PERSONA OF FAMIA NOS TA
PIDI NOS DISCULPA**



LEANDRO ALMARY
MIHOR CONOCI COMO “LELE”
***04-12-1988 - 10-10-2019**

NA NOMBER DI SU :

MAMA: RUBIA R. ALMARY DA SILVA
TATA: ERIC M. ALMARY
YIU : JADIEL ALMARY
MAMA DI SU YIU : MARILYN IRENE DONATA
RUMANNAN: BRIAN ALMARY
BRANDON ALMARY
RYAN ALMARY

WELA: DOMINGUES VINENTE TAVARES
WELO: JOSE ALVES DA SILVA
TANTA Y OMO NAN:
ROSIMBO ALMARY Y FAMIA
GLENDA Y MIRTO ALMARY-GOMEZ Y FAMIA
DENNIS Y DORA ALMARY-MONTOYA Y FAMIA
TINA Y ELMER ALMARY ☐JANGA Y FAMIA
MELVA Y VENANCIO ALMARY-MADURO Y FAMIA
THEO ALMARY Y FAMIA
RUDY Y NUBIA ALMARY ☐ RESTREPO
+ FRENKY Y MARLENE ALMARY ☐ HERNANDEZ LOPEZ
Y FAMIA
+ LOURDES Y IVO ALMARY -VROLIJK Y FAMIA
SIMONE TAVARES DA SILVA Y FAMIA
SUZANA Y SILVIO TAVARES Y FAMIA
SANDRA Y JOSE ROBERTO TAVARES Y FAMIA
SOLANGE Y JOAO CORREA Y FAMIA
JOAO PAULO Y KEULY TAVARES SILVA Y FAMIA
JOSE ROBERTO Y ELCICLEA TAVARES SILVA Y FAMIA
RICARDO TAVARES DA SILVA Y FAMIA
PASTOOR SOFIA Y AMIGONAN DI CAS ELIZEA
PRIMO Y PRIMANAN NA ARUBA ,BRAZIL Y HULANDA
DEMÁS FAMIA : ALMARY DA SILVA DONATA
GOMEZ JANGA MADURO MONTOYA p HERNANDEZ
LOPEZ RESTREPO RAS MARTIJN V/D LINDEN DE
CUBA
AMIGO Y CONOCIRNAN

**TA INVITA AMIGO BISINJA Y CONOCIRNAN
PA ASISTI NA DESPEDIDA DIARANON 16 DI
OKTOBER 2019 FOR DI 7’OR PA 9’OR DI
ANOCHI NA AURORA FUNERAL HOME.**

**LEANDRO LO WORDO CREMA DEN SENO
FAMILIAR**

**DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA POR A LUBIDA
DI ALGUN FAMIA OF CONOCIR.
NOS TA LAMENTA CU DURANTE E TEMPO DIFÍCIL
NOS NO POR RICIBI BISHITA NA CAS.**



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 13 Oct 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2711
1746
3177
7253
BIG 4
Sorteo # 2711
7972
OFF
Sorteo # 767
5366
ZODIAC
Sorteo # 2711
0584
Aries

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	480.000,-

LOTTO DIA	02-10-17-23-26
Sorteo # 4913	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
2 x Match 4	56.000,-
73 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	390.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 520.000,-
-----------------------	-----------------------

14 october 2018

12 october 2019

13 october 2019

DIARIO 7043-4726-6692

DIARIO 1487-8975-2635

12 october 2019

13 october 2019

SUPER 4 4664

SUPER 4 9282

13 october 2019

Sto. Domingo 5831-5661-6266

14 october 2018

13 october 2018

Corsow 3866-9056-6597



CATACHI
Sorteo # 6908
4825
0392
2365
BIG 4
Sorteo # 5952
2506
OFF
Sorteo # 657
0586
ZODIAC
Sorteo # 4711
4004
Cancer
KORSOW
Sorteo # 2553
3077
6781
7227

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 12 Oct 2019 Anochi

LOTTO 5	15-20-27-30-33
Sorteo # 2042	Joker 14 Letter G
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
3 x Match 4	
122 x Afl. 12,00	480.000,-

LOTTO DIA	12-14-23-29-30
Sorteo # 4912	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
2 x Match 4	55.000,-
103 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	390.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 520.000,-
-----------------------	-----------------------



Aries

Ta bay presenta bo diferente proposicionnan cu lo cambia bo bida. Wak bon con bo ta cambia pa asina bo no perde tur cos. Number 5, 27, 37 y 49



Tauro

Durante e temporada nan aki bo mester ta hopi cauteloso pa bo no bolbe haci e mes un foutnan, habri bo wowo bon Tauro. Number 4, 24, 36 y 48



Geminis

Ta importante pa bo resolve bo problemanan pendiente. Pa asina bo por biba tranquil Number 14, 24, 34 y 44



Cancer

Abo tin e capacidad di laga pasa cosnan cu no ta afecta bo y bo ta biba tranquilisa honesto cu bo mes y stima bo mes duna bo mes un poco mas amor cancer. Number 9, 14, 24 y 34



Leo

Un persona cu bo no ta spera ta bin cerca bo y e ta bay ta para cla pa bo y lo mustra bo e berdadero amor, no laga esaki pasa Leo. Number 8, 13, 22 y 31



Virgo

E circunstancianan cu ta rond di bo ta motiva bo pa e caminda di amor y exito biba bo momento Virgo suerte ta na caminda. Number 7, 12, 21 y 30



Libra

Bo ta bay ta e centro di atraccion libra pero tene cuidou pasobra den bo amistadnan bo tin un hende cu ta envidia bo sea cauteloso y no laga esey dañá bo positivismo. Number 6, 11, 20 y 33



Scorpio

Bo ta den e etapa di madurez cambianan grandi y decisionnan ta den bo caminda tuma e decision corecto y no laga otro tuma esey pa bo Scorpio. Number 5, 15, 21 y 32



Sagitario

E felicidad ta bati na bo porta di bo curason esey kier men no cuminsa pospone bo reunionnan importante. Number 3, 13, 20 y 33



Capricornio

Sigui bo curason pasobra e nunca ta gaña bo pero no perde speransa algo bon ta na caminda pa bo. Number 1, 11, 23 y 30



Aquario

Bo ta move de e tononan di positivismo den bo bida amoroso ya cu bo ta den un tono di claridad mental sigui asina Acuario. Number 15, 17, 27 y 39



Pisces

E influencianan cu bo ta haya di luna Piscis ta haci bo importante y positivismo bo caminda pa suerte ta na caminda y sea positivo. Number 15, 17, 27 y 39

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alexander



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende
Muhe den dificultad**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14
Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Veringa
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Trupial
Tel. 583 8560

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule October 2019

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	08	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	09	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	20.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
SUN	13	VOLENDAM	08.00	23.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	16	MONARCH	06.30	15.30	B
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	17.00	C
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA

911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/11/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	178.45	179.17	179.97
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	162.84	164.33	165.98
EUR	195.18	196.97	198.95
DKK	25.38	26.10	26.90
NOK	18.59	19.31	20.11
SEK	17.15	17.87	18.67

For amounts up to Afl. 100,000

Tayer di networking pa entrepreneur

ORANJESTAD – Camara di Comercio di Aruba (KvK) ta organisando tayernan interesante pa networking den dos sesion.

E prome sesion lo ta 'Capitivate - The First 5 Minutes and Beyond'. Ser humano a evoluciona pa haci decisionnan interno prome cu papia cu un persona. E bon noticia ta cu prome impresion ta wordo haci rapidamente, pues nos tin oportunidad dis-

tintivo pa influencia esaki. E tayer aki lo yuda optimisa bo comportamiento, prome interaccion, y planta simia pa construi relacionnan significativo sin importa con incomodo of poco productivo bo por sinti tocante atende eventonan profesional y social actualmente.

No ta bay over di 'pushing through', actua falso, of purba di logra – esey simplemente no ta traha a termino largo, y no ta dibertido.

E tayer aki lo empodera bo pa crea un plan social cu ta traha pa bo y bo personalidad, ta traha cu bo fortalezanan, ta yuda bo tuma control di bo interaccionnan y hunga segun bo propio reglanan social. Bo por bira un salvado y amigo nobo pa hopi otro nan, kende tambe ta sinti incomodo atendiendo eventonan. E tayer lo bay den crea un prome impresion, crea 'spark' di combersacion, efecto di atraccion di similaridad, pone hende sinti special y follow-up personalisa. E tayer aki lo duna bo e hermentnan pa crea prome impresionnan poderoso y caluroso, y planta e simia pa construi relacionnan significativo.

E segundo sesion lo ta 'Never eat alone: Turning connec-

tions into compatriots. Relacionnan basa riba confiansa y respet ta importante, y ta haci un diferencia enorme den nos crecimiento, exito y bienestar. Tanto profundidad como amplitud di nos conexionnan y rednan ta importante y ta contribui na nos exito. E tayer aki lo yuda bo examina y optimisa bo rednan y relacionnan existente, como tambe haci relacionnan nobo mas significativo y reforsa bo lasonan debil.

E tayer aki lo duna herment concreto pa desaroya strategianan – con pa atrae hende di calidad den bo red, con pa interactua cu lidernan di pensamiento den bo campo, y con pa haci esaki den formanan practico cu ta fit den bo schedule ocupa. E tayer aki lo bay over construi bo

rednan prome cu bo tin mes- ter di esakinan, empodera bo pa conecta cu conectadornan, lidera cu ofrce balor y uza bo aparatonan electronico favorito pa keda conecta. E tayer aki ta involucra ehercicionan 'hands-on', pa asina yuda bo cuminsa crea habitonan nobo mesora, ya cu 80% di bo exito lo depende riba ripiticion, ripiticion y ripiticion di bo habilidadnan nobo. Prepara bo pa enrikese bo bida creando relacionnan vibrante y duradero!

Fecha: diaranson dia 23 di october (prome sesion) y diaranson 30 di october (segundo sesion)
Ora: 9am-12pm
Luga: Auditorium KvK
Idioma: Ingles
Orador: Ms. Dagmara Avandira

50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.
PH VIP At Paseo Herencia 582-3693
PBP Palm Beach Plaza Mall 586.0074
caribbeancinemas.com
f Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

OCTOBER 10-16

FRANKENSTEIN
PH SUNDAY, OCTOBER 20, 1:00PM

GEMINI MAN
WILL SMITH | CLIVE OWEN
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-THU 4:50 | 7:30
FRI 4:50 | 7:30 | 10:10
SAT 2:10 | 4:50 | 7:30 | 10:10
SUN 2:10 | 4:50 | 7:30
3D VERSION
PH MON-FRI 6:10 | 8:50
SAT-SUN 3:30 | 6:10 | 8:50
CXC 3D VERSION
PBP MON-THU & SUN 3:30 | 8:40
MON-SUN 12:55 | 6:05 | FRI-SAT 3:30 | 8:40 | 11:05
PBP MON-SUN 1:40 | 4:15 | 6:50 | 9:25

ROGUE WARFARE
WILL YUN LEE | JERMAINE LOVE
PH MON-FRI 4:20 | 6:45 | 9:10
SAT-SUN 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:10

JOKER
JOAQUIN PHOENIX | ROBERT DE NIRO
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 6:05 | 8:50
SAT-SUN 3:20 | 6:05 | 8:50
PH MON-THU 4:45 | 7:30
FRI 4:45 | 7:30 | 10:15
SAT 2:00 | 4:45 | 7:30 | 10:15
SUN 2:00 | 4:45 | 7:30
PBP MON-THU & SUN 3:10 | 5:50 | 8:30
FRI-SAT 3:10 | 5:50 | 8:30 | 11:10
PBP MON-SUN 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

10 MINUTES GONE
BRUCE WILLIS | MICHAEL CHIKLIS
PBP MON-THU & SUN 9:35
FRI-SAT 9:35 | 11:40

ABOMINABLE
CHLOE BENNET | ALBERT TSAI
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 4:00 | 6:15
SAT-SUN 1:50 | 4:00 | 6:15
PBP MON-SUN 12:55 | 3:05 | 5:15 | 7:25

RAMBO LAST BLOOD
SYLVESTER STALLONE | PAZ VEGA
PH MON-THU & SUN 8:30
FRI-SAT 8:30 | 10:40
PBP MON-THU & SUN 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30
FRI-SAT 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35

HUSTLERS
CONSTANCE WU | JENNIFER LOPEZ
PBP MON-THU & SUN 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15
FRI-SAT 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40

47 METERS DOWN UNCAGED
SOPHIE NÉLISSE | CORINNE FOXX
PBP MON-SUN 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

OPENING OCTOBER 17:
MALEFICENT 2: MISTRESS OF EVIL, ZOMBIELAND: DOUBLE TAP THE INFORMER, THE ADDAMS FAMILY

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store GET IT ON Google Play



Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero.

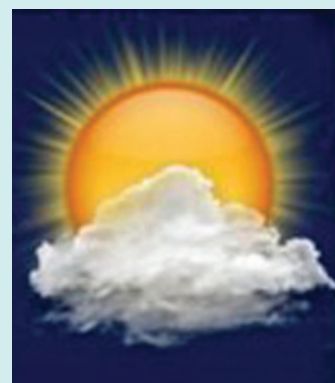
Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:22pm
Subida di solo: 6:30am

Biento:
For di direccion oost te

oost- zuidoost y modera;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ ora, 7 te 16 nudo)
Den dia rafaganan basta fuerte te posiblemente fuerte;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora, ainda tin humedad suficiente den region local pa pone un awasero desaroya



riba cierto partinan di e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 2 te localmente 5 pia.

Estudio ta vincula tweet Ruso cu hack y publicacion di email



WASHINGTON (AP) — Interferencia di Rusia den eleccion Mericano ta ser mira como dos evento separa: hack email demócrata y manda tweet provocativo. Pero un estudio nobo ta sugeri cu e tacticanan probablemente tabata relaciona.

Den vispera di publicacion di emailnan di campaña di Clinton, 'troll'nan vincula na Rusia a tweet mensahenan for di miles di cuentanan for

di ambos extremo di spectrum ideologico Mericano. E tweetnan aki a aumenta e probabilidad cu usuarionan selecto di Twitter lo ta online y capaz di expresa indignacion ora cu, e dia siguiente, 7 di october, detayenan manera e revelacion cu Clinton lo por a haya acceso trempa na preguntanan di un debate primario a wordo publica.

E retweetnan aki tambe a trece e usuarionan poco conoci aki cerca un audiencia

mas amplio, curashando nan pa tweet mas, y na final yudando polarisa e debate publico Mericano.

Den e estudio, profesornan di Clemson University, Darren L. Linvill y Patrick L. Warren ta bisa cu mensahenan a ser retweet for di alrededor di 4mil cuenta dia 6 di october 2016, e dia prome cu Wikileaks a publica e emailnan cu a hack for di presidente di campaña di Hilary Clinton, John Podesta.

Usuarionan riba e plataforma, specialmente di ultra isquierda, a responde negativamente na e revelacionnan tocante Clinton, cumpliendo asina e intento di Rusia di reforsa candidatura di Trump y añadi na division den politica Mericano.

Twitter users, especially on the far left, responded negatively to revelations about Clinton, fulfilling Russia's attempt to boost Donald Trump's candidacy and add to the divisiveness in American politics.

Den un declaracion, Twitter a bisa cu ta 'comprometi na promulga debate liber y democratico rond mundo', notando cu ta haciendo esfuerso pa preveni intentonan den futuro 'pa socava integridad di combersacionnan online tocante eleccion y e proceso democratico'.

Autoridadnan Mericano frecuentemente a culpa Rusia su uzo di cuentanan di Twitter falso of ideologicamente extremo – esta trollnan – pa plama desinformacion. E reporte di senado a detaya un campaña compleho y altamente efectivo a traves di e

'troll farm' afilia cu gobierno Ruso, conoci como Internet Research Agency, IRA.

Sinembargo, e retweet a marca un cambio di tactica delibera. El a continua durante e ultimo luna di eleccion, cu IRA, retweet for di un cantidad di 25mil cuenta, y alabes haciendo e usuarionan ey mas activo: nan a post 4milyon mas di tweet cu normal, segun e analisis estadistico – y a haya 3 milyon di follower adicional.

E 4 milyon retweet den un luna ta hopi mas cu e total di 2.8 milyon tweet unico cu e trollnan Ruso a post durante henter e campaña di tres aña, cabando na 2017.

Mientras cu Twitter a suspende e cuentanan falso, alrededor di 90% di e cuentanan mas ideologicamente extremo cu e Rusonan a pusha na mayor prominencia ainda ta activo y ta contribui na e debate polarisa di awendia.

E reporte ta e culminacion di dos aña di estudio di e profesornan, kende nan trabou anterior riba actividad troll Ruso den pasado a ser uza pa agencianan di seguridad nacional y e Comite di Inteligencia di Senado.

Orden di emergencia di SEC pa Telegram stop benta di criptomonedas

MERCA (TheVerge) – US Securities and Exchange Commission formalmente a duna orden na Telegram Group, e compania mayor di e servicio encripta di mensahe Telegram, pa stop benta di su criptomoneda, Gram.

SEC a bisa cu e compania y su subsidiario enfoca riba cripto, Ton Issuer Inc., no a registra un benta anterior di \$1.7 bilyon di criptomoneda prome cu e lansamento di su red di blockchain dia 31 di october. Pasobra SEC ta trata criptomoneda como seguridad, e agencia ta bisa cu Telegram a viola e Securities Act.

Stephanie Avakian, co-director di division di cumplimiento di SEC, a bisa den un declaracion cu e accion tin intencion pa preveni Telegram di 'inunda mercado Mericano cu moneda digital cual nos ta acusa di ta bendi ilegalmente'. Ademas nan ta 'acusar e compania di no duna informacion na inversionistanan tocante operacion di negoshi

di Grams y Telegram, condicion financiero, factornan di riesgo y maneho cu e leynan di seguridad ta rekeri'.

Pero si Telegram no distribui e 'prime batch' di token pa dia 31 di october, mester entrega bek e placa cu a ricibi, segun documentonan revela pa The New York Times. Segun SEC, e inversionistanan den Gram ta inclui 171 individuo y organisacion rond mundo cu a cumpra 2.9 milyon token. Un milyon di e token aki a ser cumpra pa 39 cliente Mericano. Pero Telegram nunca a registra e benta, y como resultado a viola ley, SEC ta bisa, y por ta forsa di duna bek e \$1.7 bilyon cu a genera.

Telegram a keda strañamente keto tocante detayenan clave di su asina- yama TON network. E plataforma di blockchain ta diseña pa traha hunto cu un cartera digital, cual igual na e proyecto di Facebook, Libra, tin como meta pa ofrece moneda descentralisa na cualkier persona cu un

smartphone.

Pero e compania apenas a reconoce existencia di e red formalmente e luna aki den un carta na inversionistanan revelando e fecha oficial di lansamento, segun CoinDesk. Telegram a nenga di revela detayenan clave to-

cante e proyecto, despues di a cancela un oferta inicial di coin na mei di aña pasa, en parti pa preocupacion cu regulacion. E pre-benta di su token a lanta alarma entre reguladonan y investigadonan di seguridad, preocupa cu e falta di supervision lo haci e red di Telegram atractivo pa

labadonan di placa y traficantenan di droga.

SEC ayera a entrega un keho den corte federal na Manhattan. E ta acusa Telegram y TON Issuer di viola dos provision di registro di Securities Act.



Conteo final a cuminsa core te fin di november

DIP y DOW lo basha abou ranchonan cu no ta registra

ORANJESTAD – Ya caba e conteo final a cuminsa core pa e fecha limite cu Minister di Infraestructura, Otmar Oduber a duna di conoce den su maneho pa tur esunnan cu tin un rancho of casita crioyo den area di costa of rif pa bin registra nan, prome cu fin di november na Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP).

Director di DIP, Haime Croes a bin cu mas informacion riba e maneho nobo aki, caminda esun cu ta bay registra y para responsabel di e rancho, mester bin cu un prueba pa haya un precario cu tur e condicionnan, caminda automaticamente bo tin cu paga p'e tambe.

E ta asina cu depende di e grandura di e rancho, e balor ta alrededor di 100 florin pa meter cuadra pa aña. Igualmente nan ta registra persona y no negoshi. Tambe den e maneho nobo aki ta wordo prohibi e extension di e rancho of construccion nobo. "Manera cu e ta ey asina e ta keda," el a bisa.

Igualmente ta prohibi e uzo di asbest, teniendo cuenta cu e parti di sostenibilidad. E rancho mester ta uno nechí pa Aruba su parti geografico por keda bunita.

Otro condicion den e maneho nobo aki ta cu e ranchonan ta pa temporada cortico di vakantie, ya cu e no ta pa biba aden.

Croes a laga sa cu e minister encarga cu Infraestruc-



tura, Otmar Oduber kier pa e tradicion di recreacion den e ranchonan continua. Pero a bin cu un maneho pa evita

tambe cu e ta bira un sorto di vivienda. E mester keda pa uzo di recreacion, unda mester tene cuenta cu parti di

naturalesa. Tambe e maneho aki ta cuadra cu e ROP nobo cu a wordo aproba. Pero den e ROPV cu aworaki ta ring-

zaken, gobierno ta bay regula uzonan di tereno, specialmente den e areanan di naturalesa.

Ta asina cu a base di e potret nan saca satelitalmente nan ta ripara cu hopi di e ranchonan aki ta den e terenonan destina pa naturalesa. Pa e motibo aki, DIP ta hayando hopi critica, specialmente den e parti di Boca Grandi y parti noordwest di nos isla, ya cu e construccion di rancho ta bierando hopi mas grandi.

Den e maneho nobo aki gobierno ta tene cuenta cu e ranchonan of casita crioyo aki cu tin un meta di tradicion cultural, unda hendenan cu no ta bay afo ta kampeer pa disfruta di nan temporada di vakantie. Croes a indica cu nan tin cu tene cuenta tambe cu nan tin cu regula e construccion di mas rancho, considerando cu mayoria di nan a wordo lanta den area destina pa naturalesa. P'esey nan mester bin cu regulacion pa cuida nos medio ambiente y cu e ranchonan aki por cuadra den e idea di sostenibilidad cu nan tambe ta para pa.

Teniendo na cuenta e aspectonan aki, nan a anuncia cu te fin di november gobierno pa medio di DIP ta duna tur hende cu tin un rancho of casita crioyo chens pa bin registra den dos luna. Croes a bisa cu pa fin di november e propietario di e rancho mester registr'e pa despues no bin haya problema cu DIP hunto cu DOW ta bay basha abou esunnan cu no ta registra debidamente.

Herbert 'Ebby' Peterson:

Percusionista di nivel halto y icono di Aruba su historia musical

Continuacion di Pagina 5

E tabata un momento inolvidabel y glorioso pa nos yiu di tera Herbert "Ebby" Peterson. Un 'privilegio' manera e mes ta bisa. E ta recorda cu pa e por toca e anochi ey, e mester uza dos caha di Coca Cola pone abou pa e por subi riba dje, pasobra Jimmy Sabater kende tabata e timbalero di e Sexteto di Joe Cuba, tabata asina halto cu Ebby no por alcanza e timbal. Eynan el a saca un potret cu Willy Torres na 1968 (potret publica).

Tito Puente

Pa e temporada ey, Ebby a cera conoci cu e gran timbalero Tito Puente, danki na e contacto cu e tabatin cu Rene Hernandez kende tabata e pianista y director musical di Tito Rodriguez.

Tito Puente a duna Ebby un par di tips den e hotel

cu nan tabata kedando. Eynan Tito Puente a set su famoso timbal, y mientras cu Tito tabata toca tras di e piano, el a pidi Ebby pa bay toca su timbal. "Eynan el a siña mi cierto cos cu mi tin cu aplica," el a bisa.

E herencia musical aki cu Ebby a haya for di Tito ta un gesto cu e ta aprecia te dia di awe. Tito a bisa mi: "No se lo digas a nadie!" Te ainda Ebby ta aplica e tipnan cu el a siña for di e gran timbalero, Tito Puente.

Igualmente pa loka ta e tocamento di e drum, el a siña for di varios hende, pero muy specialmente di un drummer cu a bin Aruba, Joe Morello, hunto cu su señora na 1974. E ta e famoso drummer di "Take Five." E ta e persona responsabel pa e tremendo solo di Take Five. Morello no solamente tabata un monster tras di e drum, sino un 'super

gran ser humano,' segun Ebby.

Asina Ebby a sigui adkiri experiencia y profesionalismo, y el a bay basta mas leu. El a yega di toca cu Rufo Wever y Padu del Caribe y participa den nan show na Tele Aruba. Tambe Ebby di estudiante a bira un maestro. El a yega di traha entre 2013-2016 como docente di drums y percusion na School di Harpa y Cuarta di Edgard Kelkboom, y tambe el a toca te ainda den varios ocasion den concierto cu dicho grupo.

Awendia Herbert Peterson su nomber ta reconoci na Aruba y pafo di nos isla. Despues di varios decada cu e ta forma parti di e bida musical di Aruba, 'Ebby' Peterson, no sa con nos pueblo ta bay record'e den futuro. Un amigo di dje a yega di bis'e: "Bo ta un icono di Aruba. Solamente cu akinan no ta reconoce bo."

Sindicato di Polis di Aruba (SPA) cu accionnan pa exige pago di indexering

ORANJESTAD – Diabierna ultimo, diferente sindicato a uni pa duna apoyo na polis y Sindicato di Polis di Aruba (SPA), den un accion mediante cual nan ta exige for di gobierno un contesta concreto tocante e manera con indexering di aña 2018 lo wordo paga. E tema aki ta bin dilanti for di luna di april, ora nan a cuminsa reuni pa haya contesta tocante esaki.

Jose Dirkz, presidente di SPA a splica cu nan a haya

sorpresa di e apoyo cu nan a ricibi di sindicatonan manera SIMAR, SADDa y SEPPA. Tambe a menciona cu nan ta satisfecho cu e manera con e accion aki a bay. Esaki a sosode pa via di un mandato di nan miembronan, durante un reunion general di siman pasa den cual un di e puntonan riba agenda tabata indexering.

Di mesun manera, Dirkzs a menciona cu for di e reunion no a bin ni un propuesta concreto di parti di Gobierno di

con indexering di aña 2018 lo wordo paga. Tambe el a bisa cu su coleganan no a acepta esey durante reunion, pero nan a haya un mandato y nan a manda un carta pa gobierno pa exige e pago.

Den e carta, Dirkzs a señala cu nan a pone un ultimatum pa loke ta trata contesta. E ultimatum a pasa y na no a haya ningun contesta di Gobierno, y pa e motibo aki nan a yama pa otro reunion general, pa asina informa e coleganan tocante kico ta e situacion di

indexering na e momentonan aki, pero coleganan no a acepta esey.

Mirando esaki, Dirkzs a manifesta cu nan a bin cu mocion pa cuminsa e accion cu a tuma luga diabierna pasa di 1or pa 3or di atardi, cu e cual nan mester tin un personal minimo den cada departamento. Ademas el a contesta cu esaki tabata e prome paso di e accion y nan ta espera cu proximamente nan lo por haya contesta di gobierno. De lo contrario, no ta descar-

ta cu accion lo continua.

Tocante e reunion cu sindicato tabatin cu Minister di Husticia, Andin Bikker diahuebs pasa, el a informa cu minister kier intermedia, pero e sindicato a haya un mandato di su coleganan. Di loke ta trata e proximo paso, Dirkzs a expresa cu nan lo duna gobierno algun siman mas pa bin cu un contesta concreto pa mira con ta bay paga indexering di aña 2018.

AHATA: Ocupacion na September ta menos cu Augustus

ORANJESTAD – Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y pa luna di september 2019, e CEO di AHATA, Tisa LaSorte a anuncia cu resultado di september tabata mihor cu aña pasa, pero menos cu augustus.

Historicamente, na Aruba e luna di september tin menos ocupacion y balor cu otro luna den aña, y na 2019 esey a sosode atrobe. Na september, ocupacion a baha cu 8 punto compara cu e luna anterior y balor di camber a baha cu 11%. Compara cu september aña pasa, e ocupacion di camber di hotel a subi cu 4.2 punto. Na september 2019, Aruba a experiencia un averahe di ocupacion di 78.3%. E balor averahe di cada camber (ADR) ta 4.2% mas cu september aña pasa, yegando \$211.78. E RevPAR, cu ta e entrada averahe pa tur camber disponibel, na september 2019 tabata \$165.73 y esaki ta un aumento di 10.1% compara cu un aña pasa y un caida di 20% compara cu augustus.

Si compara e resultado di prome 9 luna di 2019 cu e mesun temporada di 2018, ta nota cu ocupacion a subi un tiki cu 1.3 punto, pa un averahe di 85.7%. ADR a crece cu 6.8% y RevPAR a crece cu 8.4%. Aruba su turismo ta experienciando extra demanda, pa cual motibo mayoria di hotel por cobra un tarifa mas halto, incluyendo den low season.

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.

